

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 76 (1958)  
**Heft:** 80

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 80 Bern, Dienstag 8. April 1958

76. Jahrgang — 76<sup>e</sup> année

Berne, mardi 8 avril 1958 N° 80

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephone Nummer (031) 21660 im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inserionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzelle oder deren Raum Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

## Inhalt — Sommaire — Sommario

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 169385-169421.  
Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

BRB über den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland. — ACF concernant le service réglementé des paiements avec l'étranger.  
Telexverkehr mit Jugoslawien: Taxe. — Correspondance télex avec la Yougoslavie: Taxe.  
Pflanzenschutzdienst an der Grenze. — Service phytosanitaire à la frontière. — Servizio fitosanitario di confine.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Die Kraftloserklärung einer 5/4 %-Obligation der Internationalen Bodenkreditbank Basel von Fr. 4000 (frühere Besitzerin Fanny Papisch, geborene Epstein) wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 19. Februar 1958 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert 1 Jahr, d. h. bis 13. März 1959, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Obligation nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (183<sup>b</sup>)

B a s e l, den 10. März 1958. Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt: Prozesskanzlei.

Vermisst wird: Schuldbrief vom 15. September 1924, Belege Serie I, Nr. 1822, im Betrage von Fr. 30 679.80, lastend auf Grundbuchblatt Nrn. 323, 522 und 523 des Fritz Gerber-Knutti, Viehzüchter, Garfen, Boltigen.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, ihn innert der Frist eines Jahres seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (224<sup>a</sup>)

Blankenburg, den 2. April 1958.

Der Gerichtspräsident von Obersimmental:  
v. Grünigen

Der unbekannte Inhaber der 5 Obligationen 3/4 % Kanton Bern 1948, Nrn. 17371/75, von nom. je Fr. 1000, samt Coupons per 15. Juni 1958 und ff., wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (221<sup>b</sup>)

B e r n, den 31. März 1958. Der Gerichtspräsident III: Hilfer.

Mit Bewilligung des Obergerichtes des Kantons Zürich werden die Inhaber der folgenden vermissten Urkunden:

Namenschuldbrief von Fr. 5000, zu Gunsten der Bezirkssparkasse Uster, ausgestellt am 30. April 1931, lautend auf August Hafner, geb. 1901, von und wohnhaft in Ebmatingen-Maur, lastend im ersten Rang auf einem Wohnhaus und einem Scheunenanbau samt Hofraum und Garten (ca. 2 a 20 m<sup>2</sup>) sowie ca. 12 m<sup>2</sup> Strassenbord, in Ebmatingen-Maur (Grundprotokoll Maur Bd. 38, pg. 373/4); heutiger Pfand Eigentümer: der Schuldner;

Inhaberschuldbrief von Fr. 7000, ausgestellt am 30. April 1931, lautend auf August Hafner, geb. 1901, von und wohnhaft in Ebmatingen-Maur, lastend im zweiten Rang auf einem Wohnhaus und einem Scheunenanbau samt Hofraum und Garten (ca. 2 a 20 m<sup>2</sup>) sowie ca. 12 m<sup>2</sup> Strassenbord, in Ebmatingen-Maur (Grundprotokoll Maur Bd. 38, pg. 374); heutiger Pfand Eigentümer: der Schuldner, oder wer sonst über diese Schuldbriefe Auskunft geben kann, aufgefordert, binnen einem Jahr, von heute an gerechnet, der Bezirksgerichtskanzlei Uster vom Vorhandensein der Urkunden Anzeige zu erstatten, ansonst dieselben als kraftlos erklärt würden.

U s t e r, den 6. August 1957. Im Namen des Bezirksgerichtes Uster, (11<sup>b</sup>)  
der a.o. Substitut: Dr. Kissling.

Mit Bewilligung des Obergerichtes des Kantons Zürich wird der Inhaber der folgenden vermissten Urkunde: Inhaberschuldbrief von Fr. 1200, ausgestellt am 23. März 1928, lautend auf Emil Muggli-Müller, geb. 1889, Landwirt, von und in Mönchaltorf, lastend im ersten Rang auf 22 Aren Wiesen und 4 Aren Waldung in der hintern Ziehlen, Mönchaltorf (Protokoll Mönchaltorf Bd. W, pg. 239); heutiger Pfand Eigentümer: Richard Muggli; oder wer sonst über den Schuldbrief Auskunft geben kann, aufgefordert, binnen einem Jahr, von heute an gerechnet, der Bezirksgerichtskanzlei Uster vom Vorhandensein der Urkunde Anzeige zu erstatten, ansonst dieselbe als kraftlos erklärt würde. (12<sup>b</sup>)

U s t e r, den 6. August 1957. Im Namen des Bezirksgerichtes Uster, der a.o. Substitut: Dr. Kissling.

Mit Bewilligung des Obergerichtes des Kantons Zürich wird der Inhaber der folgenden vermissten Urkunde: Namensschuldbrief (heute dem Inhaberschuldbrief gleichgestellt) urspr. von Fr. 3400, am 1. Oktober 1919 auf Fr. 1400 reduziert, zu Gunsten von Johann Ulrich Gachnang, Langähri-Fällanden, und dessen Schwagerkindern Johann Jakob Gachnang und Anna Gachnang, Hans Jakob sel. Kinder, in Fällanden, ausgestellt am 25. Mai 1895, lautend auf Heinrich Gallmann, Kaspar sel. Sohn, ab Guldenen-Egg, wohnhaft Waid-Egg, lastend heute im ersten Rang auf einem Wohnhaus mit einer Scheune und zwei Schopfanbauten sowie ca. 1 Hektare, 13 Aren und 40 m<sup>2</sup> Hofraum, Garten, Baumgarten, Wies- und Ackerland und ca. 16 Aren 20 m<sup>2</sup> Streuland in der Waid, Egg, gelegen (Protokoll Egg U, pag. 598); heutiger Pfand Eigentümer: Walter Weber, Landwirt, Waid-Egg, oder wer sonst über den Schuldbrief Auskunft geben kann, aufgefordert, binnen einem Jahr von heute an gerechnet, der Bezirksgerichtskanzlei Uster vom Vorhandensein der Urkunde Anzeige zu machen, ansonst dieselbe kraftlos erklärt würde. (13<sup>b</sup>)

U s t e r, den 6. August 1957. Im Namen des Bezirksgerichtes Uster, der a.o. Substitut: Dr. Kissling.

Es werden vermisst:

- Fr. 500 nom. 3% Obligation Allgemeine Aargauische Ersparniskasse Zofingen, A Nr. 590, mit Jahrescoupons per 15. Januar 1959 u. ff.;
- Fr. 1000 nom. 2% Obligation Allgemeine Aargauische Ersparniskasse Zofingen, A Nr. 1401, mit Jahrescoupons per 1. Dezember 1958 u. ff.;
- Fr. 1000 nom. 2% Obligation Allgemeine Aargauische Ersparniskasse Zofingen, A Nr. 551, mit Jahrescoupons per 22. Dezember 1958 u. ff.;
- Fr. 8000 nom. 2 Obligationen 4% Allgemeine Aargauische Ersparniskasse Zofingen, A Nrn. 2254/55, zu Fr. 4000, mit Jahrescoupons per 21. September 1958 u. ff.;
- Fr. 1000 nom. 3% Obligation Allgemeine Aargauische Ersparniskasse Zofingen, B Nr. 668, mit Semestercoupons per 2. Juni 1958 u. ff.;
- Fr. 1000 nom. 3% Obligation Aargauische Kantonbank Zofingen, B Nummer 214851, mit Semestercoupons per 30. April 1958 u. ff.;
- Fr. 2000 nom. 2 Obligationen 2% Aargauische Kantonbank Zofingen, Nrn. 236031/32 zu Fr. 1000, mit Semestercoupons per 30. April 1958 u. ff.;
- Fr. 5000 nom. 3% Obligationen Eidgenössische Anleihe von 1951/Mai, Nrn. 228785/89, zu Fr. 1000, mit Semestercoupons per 1. Mai 1958 u. ff.;
- Fr. 5000 nom. 3% Obligationen Eidgenössische Anleihe von 1955/Juni Nummern 23208/12 zu Fr. 1000, mit Jahrescoupons per 30. Juni 1958 u. ff.;
- Fr. 1000 nom. 3% Obligation Kanton Aargau von 1955, Nr. 887, mit Jahrescoupons per 15. November 1958 u. ff.;
- Fr. 3000 nom. 3% Obligationen Electricité de la Lienne S.A. von 1956, Nrn. 21604/6, zu Fr. 1000, mit Jahrescoupons per 15. März 1958 u. ff.;
- Fr. 2000 nom. 3% Obligationen Aargauische Hypothekbank, Brugg, Nummern D 2071/72, zu Fr. 1000, mit Jahrescoupons per 15. September 1958 u. ff.;
- Fr. 1000 nom. 2% Obligation Schweizerischer Bankverein Zofingen, Nummer 2027, mit Jahrescoupons per 15. Oktober 1958 u. ff.

An die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere ergeht hiermit die öffentliche Aufforderung, diese innert 6 Monaten, d. h. bis zum 29. September 1958, dem Bezirksgericht Zofingen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (216<sup>b</sup>)

Zofingen, den 25. März 1958. Bezirksgericht Zofingen.

Par ordonnance du 4 février 1958, j'ai ouvert une enquête en vue de l'annulation du titre suivant: obligation hypothécaire au porteur du 2 août 1932, grevant en 2<sup>e</sup> rang les immeubles appartenant à Emile Kopf et sis au lieu dit «Au Sout», commune de Préverenges, (N° 68305 des présentations au registre foncier du district de Morges).

Le détenteur inconnu de ce titre est sommé de le produire au greffe du Tribunal du district de Morges, dans un délai échéant le 31 août 1958, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (116<sup>a</sup>)

M o r g e s, le 4 février 1958. Le président du Tribunal de Morges: Weith.

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

## Zürich — Zurich — Zurigo

1. April 1958.

**Elman-Oefen A.G.** (Poëles Elman S.A.), in Elgg. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 20. März 1958 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Vertrieb von Elektro-Speicheröfen, insbesondere von solchen, die von der Firma «Gebr. Mantel», in Elgg, hergestellt werden, sowie den Handel mit elektrischen Apparaten. Die Gesellschaft kann Grundbesitz erwerben, verwalten und veräußern, mieten und vermieten, pachten und verpachten, Patente und Lizenzen erwerben und veräußern sowie sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Gustav Mantel, von und in Elgg, als Präsident mit Einzelunterschrift; Robert Mantel, von und in Elgg, als Vizepräsident mit Einzelunterschrift, und Jean Joseph Vranken, belgischer Staatsangehöriger, in Mortsel (Belgien), als weiteres Mitglied ohne Zeichnungsbefugnis. Geschäftsdomizil: Stationsstrasse (bei der Firma «Gebr. Mantel»).

1. April 1958. Textilien usw.

**Grieder & Cie.**, in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 199 vom 26. August 1955, Seite 2181). Textil-, Bekleidungs- und Modeartikel aller Art usw. Die Kommanditsumme des Kommanditärs Peter Grieder ist von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht worden. Die Prokura von Robert Zürcher ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Otto Debatin, von und in Zürich.

1. April 1958.

«Schweiz» Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft («La Suisse» Compagnie Anonyme d'Assurances Générales) («La Svizzera» Società Anonima di Assicurazioni Generali) («Switzerland» General Insurance Company Limited), in Zürich 2 (SHAB. Nr. 38 vom 10. Februar 1958, Seite 402). Der Prokurist Erwin Bolliger wohnt in Thalwil und der Prokurist Julius Schoch in Erlenbach (Zürich).

1. April 1958.

**Schuhhaus Ochsner Aktiengesellschaft**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 300 vom 21. Dezember 1956, Seite 3258). Die Prokura von Theodor Heinrich Gubler ist erloschen.

1. April 1958.

**Garage Heinrich Müller**, in Zürich (SHAB. Nr. 102 vom 3. Mai 1950, Seite 1139), Taxameterbetrieb, Autovermietung und Betrieb einer Autogarage. Der Geschäftsbereich wird neu wie folgt umschrieben: Betrieb einer Autogarage mit Reparaturwerkstätte, Autohandel und Autovermietung. Neues Geschäftsdomizil: Weststrasse 117-119.

1. April 1958.

**Lamprecht & Co A.G. Internationale Transporte Basel**, Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1957, Seite 1882), mit Hauptsitz in Basel. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb des inländischen und internationalen Speditionsgeschäftes sowie von Land-, See- und Luftpassagen-Agenturen, ferner die Übernahme und Durchführung aller mit diesen Branchen zusammenhängenden Geschäfte. Die Gesellschaft kann, sich an Unternehmen verwandter Natur beteiligen, Grundstücke erwerben und veräußern und überhaupt alles unternehmen, was der Förderung ihres Zweckes dient.

1. April 1958. Farben usw.

**Günther Wagner Aktiengesellschaft**, in Adliswil (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1957, Seite 59), Farben usw. Die Prokura von Heinrich Schaerr-Brunner ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt worden an Hans Werner Apolant, deutscher Staatsangehöriger, in Rüschlikon.

1. April 1958.

**Genossenschaft Hotelplan**, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 226 vom 28. September 1954, Seite 2481), Wiederbelebung der schweizerischen Hotellerie und der damit zusammenhängenden Gewerbe usw. Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Anton Berther, seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Stefan Arbajter, von und in Zürich.

1. April 1958. Berufsverband.

**Genossenschaft Seltra**, in Zürich 1, Vereinigung von Mitgliedern des Verbandes der Autotransportunternehmer und Fuhrhalter der Schweiz (VAF) (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1954, Seite 1241). Die Unterschrift von Heinrich Günthardt ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift mit Albert Meier, Präsident, oder Albert Bertschi, Vizepräsident der Verwaltung, jedoch nicht auch unter sich oder mit einem der weiteren Zeichnungsberechtigten: Hans Walti, von Dürrenäsch (Aargau), in Zürich, Mitglied der Verwaltung, und Ferdinand Knecht, von und in Zürich (nicht Mitglied der Verwaltung).

1. April 1958. Verpackungsmaterial usw.

**Genossenschaft Sabina**, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 279 vom 27. November 1956, Seite 2991), Deckung des Bedarfs der Mitglieder an Verpackungsmaterial usw. Die Generalversammlung vom 5. März 1958 hat die Statuten abgeändert. Die Verwaltung besteht aus wenigstens drei Mitgliedern.

1. April 1958.

**Verband schweizerischer Stahlröhrenwerke** (Association suisse des Fabricants de tubes d'acier), in Zürich 2, Verein (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1957, Seite 1666). Die Unterschrift von Max Hegnauer ist erloschen. Es führen Kollektivunterschrift zu zweien Josef Biedermann nicht mehr als Sekretär, sondern als Präsident, und Karl Hubschmid nicht mehr als Vizepräsident, sondern als Sekretär des Vorstandes. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Leonhard Osterwalder, von Gaiserwald und Waldkirch (St. Gallen), in Arbon, Vizepräsident des Vorstandes.

1. April 1958.

**Blocher & Pfister, Garage Kanzelestrasse Zürich**, in Zürich 4. Unter dieser Firma sind Albert Blocher, von Zürich, in Zürich 4, und Erwin Pfister, von Maur (Zürich), in Zürich 11, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. April 1958 ihren Anfang nahm. Betrieb einer Auto-Garage und -Reparaturwerkstätte. Kanzelestrasse 90.

1. April 1958. Edelsteine.

**Albert Lang & Sohn**, Inhaber Heinrich Albert Lang, in Zürich (SHAB. Nr. 153 vom 3. Juli 1956, Seite 1718), Handel en gros mit Edelsteinen. Einzelprokura ist erteilt worden an Otto Klauenbösch, von und in Zürich.

1. April 1958.

**Drogerie zum Hirschenplatz und IRA-Labor**, J. Rasumowsky, in Zürich (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1946, Seite 2385). Der Firmainhaber wohnt jetzt in Zürich 2. Die Firma lautet nun: J. Rasumowsky, Drogerie und IRA-Labor, Zürich 6. Neues Geschäftsdomizil: Bolleystrasse 1.

1. April 1958.

**A. Haizmann, Autöbedarfsartikel, Horgen**, in Horgen (SHAB. Nr. 287 vom 7. Dezember 1955, Seite 3135). Neues Geschäftsdomizil: Zugerstrasse 1.

2. April 1958. Fahrräder usw.

**L. H. Kapp & Co.**, in Zürich 5, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 302 vom 27. Dezember 1954, Seite 3314), Import von und Engroshandel mit Fahrrädern usw. Die Prokura von Wilhelm Schlauch ist erloschen.

2. April 1958. Textilien.

**Roland Stephani**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Roland Stephani, von Aarau, in Zürich 2. Handel mit Textilien. Bederstrasse 82.

2. April 1958. Lebens- und Genussmittel.

**Ernst Bosshard**, in Wallisellen (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1943, Seite 50), Handel en gros und en détail mit Lebens- und Genussmitteln. Neues Geschäftsdomizil: Hofackerstrasse 2.

2. April 1958. Liegenschaften.

**Jupiter AG**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 13. März 1958 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck sind Erstellung von Bauten, Kauf, Verkauf, Verpachtung, Vermietung, Verwaltung, Vermittlung und Finanzierung von Liegenschaften aller Art. Sie kann sich bei andern Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder welche direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000. Es zerfällt in 32 Aktien zu Fr. 3000 und 40 Aktien zu Fr. 100, alle auf den Namen lautend, und ist mit Fr. 28 000 libertiert. Die Gesellschaft erwirbt: a) die Grundstücke Nrn. 3960, 3961, 3963, 3959, und 2027 des Grundbuches Wollen (Aargau) im Ausmass von zusammen 1881 m<sup>2</sup> zum Preise von Fr. 26 000; b) das Grundstück Parzelle 1757, Plan 42 des Grundbuches Geroldswil (Zürich) im Ausmass von 2865 m<sup>2</sup> zum Preise von Fr. 62 000; c) eine Schreibmaschine «Rheinmetall» und eine Addiermaschine «Precisa» zum Preise von Fr. 1500. Vom Gesamtübernahmepreis von Fr. 89 500 werden Fr. 25 500 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht. Es bestehen drei Gründeranteilscheine, die in den Statuten näher umschriebene Rechte auf den Bezug neuer Aktien bei Kapitalerhöhungen und auf einen Anteil an einem allfälligen Liquidationserlös verleihen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Paul Stoller, von Kandergrund, in Stäfa. Geschäftsdomizil: Birnmensdorferstrasse 225, in Zürich 3.

2. April 1958.

**A.G. für Verwaltung von Investment Trusts (Intrag) (Soc. An. pour la Gestion d'Investment Trusts [Intrag]) (Management of Investment Trusts [Intrag] Ltd.)**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 195 vom 22. August 1957, Seite 2250). Die Generalversammlung vom 25. März 1958 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 2000 neuen Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 2 000 000 auf Fr. 3 000 000, eingeteilt in 6000 Namenaktien zu Fr. 500, erhöht worden. Es ist voll einbezahlt.

2. April 1958.

**Neue Elektrische Fahrzeuge Aktiengesellschaft (Nouvelle Société Anonyme Véhicules Electriques)**, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 72 vom 26. März 1952, Seite 811), Hans Weiss, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident. Die Einschränkung, dass die Prokuristin Dea Schäfer nur mit dem einzigen Verwaltungsrat Hans Weiss zeichne, ist aufgehoben worden; sie führt nun Kollektivprokura zu zweien. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt: Dr. Margrit Weiss geb. Schaad, von Sulz (Aargau), in Zürich.

2. April 1958.

**Karl Werner, Isolierwerk Aktiengesellschaft**, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1957, Seite 106). Kollektivprokura für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an: Pius Desax, von Disentis, in Zürich; Ernst Gasser, von Langnau i. E., in Zürich, und Rolf Koch, von Hörhausen-Steckborn, in Zürich. Sie zeichnen zu zweien mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates, jedoch nicht auch unter sich.

2. April 1958. Bekleidung usw.

**Schellenberg A.G.**, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 285 vom 6. Dezember 1951, Seite 3102), Herren- und Damenkonfektionsgeschäft usw. Henri Müller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Rudolf Schellenberg jun. führt als einziges Mitglied des Verwaltungsrates nun Einzelunterschrift. Klara Schellenberg geb. Knecht führt nun ebenfalls Einzelunterschrift.

2. April 1958. Eisenwaren usw.

**Kirchhofer & Co.**, in Winterthur 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1956, Seite 474), Vertretungen in Eisenwaren usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

## Bern — Berne — Berna

## Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

1. April 1958. Uhren, Bijouteriewaren.

**Fr. Messerli**, in Belp, Handel mit und Reparaturen von Uhren und Bijouteriewaren (SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1950, Seite 1954). Die Firma wird wegen Geschäftsaufgabe gelöscht.

## Bureau Bern

31. März 1958. Kolonialwaren.

**Kindler & Cie.**, in Bern, Handel mit Kolonialwaren en gros, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1955, Seite 1887). Kollektivprokura zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten ist erteilt worden an Alfred Werro, von Muntelier (Freiburg), in Bern.

1. April 1958. Herrenkonfektion, Uniformen usw.

**Ernst Dick A.G.**, in Bern, Fabrikation von Herren- und Knabenkonfektion und Uniformen sowie Betrieb einer Maßschneiderei (SHAB. Nr. 263 vom 8. November 1956, Seite 2822). Die Gesellschaft bezweckt nun den Betrieb von Verkaufsgeschäften für Herren- und Knabenkonfektion sowie die Fabrikation von Uniformen und die Führung einer Maßschneiderei. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 14. Januar 1958 wurde ferner das Aktienkapital von Fr. 400 000 auf Fr. 200 000 herabgesetzt



durch Rückzahlung von Fr. 500 auf jede der 400 Aktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 500. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 31. März 1958 festgestellt.

1. April 1958. Sanitäre Anlagen, Spenglerei.

W. Schulthess, in Bern, sanitäre Anlagen und Spenglerei (SHAB. Nr. 46 vom 24. Februar 1941, Seite 379). Neues Geschäftsdomicil: Dapplesweg 11.

1. April 1958.

Privatklub Feldegg, in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 231 vom 2. Oktober 1944, Seite 2177). Dr. Albert Scabell, Beisitzer, ist infolge Todes, und Dr. Hector Rubeli, Präsident, infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus Dr. Chaim Abelin, Präsident (bisher Sekretär); Dr. Hans Jenzer, von Thunstetten, in Bern, Sekretär (neu), und Dr. Erich Bühlmann, von Grosshöchstetten, in Bern, Beisitzer (neu). Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien.

1. April 1958. Architekturbureau.

Zeerleder & Wildbolz, in Bern, Architekturbureau, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 67 vom 20. März 1944, Seite 658). Die Gesellschaft ist seit dem 31. Dezember 1957 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

1. April 1958. Registrierkassen, Warenautomaten, Bureaumaschinen.

F. Aeberhard, in Bern, Vertretung von und Handel mit Registrierkassen, Warenautomaten und Bureaumaschinen (SHAB. Nr. 196 vom 22. August 1956, Seite 2155). Neues Geschäftsdomicil: Monbijoustrasse 30.

1. April 1958. Abzahlungsgeschäfte.

Max Reiss Aktiengesellschaft, in Bern, Abzahlungsgeschäft (SHAB. Nr. 57 vom 8. März 1956, Seite 622). Aus dem Verwaltungsrat ist dessen Präsident Joseph Maier zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Der verbleibende einzige Verwaltungsrat, René Kull, wohnt nun in Muri bei Bern.

1. April 1958.

Spezialbeton A.G. Kunststeinwerke, Filiale Bern, in Bern (SHAB. Nr. 219 vom 18. September 1956, Seite 2366), mit Hauptsitz in Staad, Gemeinde Thal. Die Prokura von Wilhelm Haas ist erloschen.

1. April 1958.

Kaffee-Spezial-Geschäft «Merkur», Schweizer-Chocoladen- & Colonialhaus A.G. (Maison spéciale pour les Cafés «Mercur», Chocolats Suisses & Denrées Coloniales S.A.) (Casa speciale per caffè «Merkur», Cioccolato Svizzere e derrate coloniali S.A.), in Bern (SHAB. Nr. 113 vom 16. Mai 1957, Seite 1326). Rudolf Schüpbach ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Prokura von Hermann Schoch ist erloschen. Neuer Prokurist ist Christoph Heinz Walter Zumstein, von Seeberg, in Bern. Er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Berechtigten.

1. April 1958. Möbel, Innenausbau.

Fritz Maier, in Köniz, Möbelwerkstätte und Innenausbau (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1944, Seite 366). Einzelprokura ist erteilt worden an Hans Menzi, von Filzbach (Glarus), in Köniz.

1. April 1958. Waren aller Art.

Willi Krähenbühl, in Bern, Inhaber der Firma ist Willi Gottlieb Krähenbühl, von Zäziwil, in Bern. Handel mit Waren aller Art. Mülisenstrasse 41.

1. April 1958. Diätetische, chemisch-pharmazeutische und kosmetische Präparate usw.

Dr. A. Wander A.G. (Dr. A. Wander S.A.), in Bern, Fabrikation und Verkauf von diätetischen, chemisch-pharmazeutischen und kosmetischen Präparaten usw. (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1958, Seite 725). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 28. März 1958 wurden die Statuten revidiert. Die der Publikation unterliegenden Tatsachen erfahren dadurch keine Änderungen. Neue Verwaltungsräte sind: Jean Dinichert, Charles Schlaepfer und Peter Wildbolz. Sie bleiben Direktoren und zeichnen wie bisher zu zweien.

#### Bureau Biel

1<sup>er</sup> avril 1958.

Girod & Voumard, Montrea Socomex, à Biennne (FOSC. du 22 janvier 1957, N° 17, page 211). L'associé Roland Voumard habite maintenant la commune d'Evilard.

1. April 1958. Möbel, Tapeziererei.

P. Tschäppät-Rawlyer, in Biel, Möbelhandlung und Tapezierwerkstätte (SHAB. Nr. 297 vom 18. Dezember 1956, Seite 3215). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

#### Bureau Büren a. d. A.

1. April 1958. Zentralheizungen, sanitäre Anlagen.

Allemann Arnold, in Rütli bei Büren. Inhaber dieser Firma ist Arnold Allemann, von Welschenrohr, in Rütli bei Büren. Zentralheizungen, sanitäre Anlagen. Bahnhofstrasse 7.

#### Bureau Fraubrunnen

1. April 1958.

Käsergenossenschaft Utzenstorf-Ey, in Utzenstorf (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1949, Seite 3229). Aus der Verwaltung ist ausgeschieden der Präsident Ernst Lüthi, dessen Unterschrift erloschen ist. Als Präsident wurde neu gewählt Paul Gruber, von Bätterkinden, in Utzenstorf, bisher Vizepräsident; als Vizepräsident wurde gewählt Hans Hofer, von Thörigen, in Utzenstorf. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

1. April 1958. Tuch-, Mercerie- und Quinceailleriewaren.

Schwestern Riesen, in Münchenbuchsee, Detailhandlung mit Tuch-, Mercerie- und Quinceailleriewaren, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1951, Seite 1791). Emma Riesen ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden.

#### Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

1. April 1958. Gasthof.

Gebr. Pfeuti, in Oppligen. Die Brüder Gottfried und Hans Pfeuti, beide von Wahlern, in Oppligen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1958 beginnt. Betrieb des Gasthofs «Schützen».

#### Bureau Schwarzenburg

28. März 1958.

Braunviehgenossenschaft Schwarzenburg, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern (SHAB. Nr. 151 vom 1. Juli 1949, Seite 1750). Die Generalversammlung vom 13. Oktober 1957 hat neue Statuten beschlossen. Die Genossenschaft hat die Firma geändert in: Braunviehzuchtgenossenschaft Schwarzenburg.

Sie bezweckt die Förderung der Braunviehzucht in gemeinsamer Selbsthilfe und die Wahrung der Interessen der Braunviehzüchter. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen. Die Nachschulpflicht und die persönliche Haftbarkeit der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Sekretär oder mit dem Kassier je zu zweien kollektiv. Die Mitteilungen und Bekanntmachungen erfolgen im «Mitteilungsblatt» der «Interkantonalen Vereinigung freier Viehzuchtorganisationen» und im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus Präsident, Vizepräsident, Sekretär und Kassier sowie weiteren Mitgliedern. Otto Wenger, Sekretär, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde zum Sekretär gewählt Fritz Schuhmacher, von Rüscheegg, in Zumholz, Gemeinde Wahlern; zum Vizepräsidenten: Rudolf Leuthold, von Guggisberg, in Schiltberg, Gemeinde Guggisberg. Kassier ist Alfred Michel, von Guggisberg, in Ried, Gemeinde Guggisberg.

#### Bureau Thun

1. April 1958. Kino.

E. Häfeli-Wörner, in Steffisburg. Inhaber der Firma ist Eduard Häfeli, von Lenzburg, in Steffisburg. Betrieb eines Lichtspieltheaters. Austrasse 24.

#### Bureau Wangen a. d. A.

1. April 1958. Dachdeckerei.

Robert Jörg & Sohn, in Grasswil, Gemeinde Seeburg. Robert Jörg, von Affoltern i. E., in Grasswil, Gemeinde Seeburg, und dessen Sohn Erwin Jörg, von Affoltern i. E., in Bätterkinden, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1956 begonnen hat. Dachdecker-geschäft.

#### Luzern — Lucerne — Lucerna

31. März 1958. Bäckerei.

Anton Krieg-Bächli, in Rothenburg. Inhaber dieser Firma ist Anton Krieg-Bächli, von Altendorf (Schwyz), in Rothenburg. Bäckerei.

31. März 1958. Weinhandel.

L. Marocchi, in Meggen, Weinhandlung (Lambrusco) (SHAB. Nr. 153 vom 3. Juli 1956, Seite 1718). Diese Firma ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

31. März 1958.

Société de la Viscose Suisse, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 131 vom 7. Juni 1957, Seite 1524). Dr. Erich Sievers (bisher Vizedirektor) wurde zum Direktor ernannt. Er zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

31. März 1958. Lebensmittel usw.

A. Ulrich, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Albert Ulrich, von St. Ursen (Freiburg), in Luzern. Handel mit Lebensmitteln und Delikatessen. Bellevue-Eck 2.

31. März 1958. Fuhrhaltereien, Kohlenhandel.

Zemp Niklaus, in Sursee, Fuhrhaltereien und Kohlenhandlung (SHAB. Nr. 153 vom 3. Juli 1956, Seite 1618). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo

##### Bureau de Fribourg

17 mars 1958. Revêtement de réservoirs, etc.

Antiperporan A.G. (Antiperporan S.A.), à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 15 mars 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but d'étancher et revêtir des réservoirs et des constructions de tous genres avec des produits chimiques et synthétiques; d'exploiter des patentes, des méthodes de fabrications, ainsi que d'applications et du commerce de produits de tous genres de la branche des constructions et chimie; de participer à toutes affaires s'y rapportant. La société peut, pour l'exécution de son but, négocier, acquérir, gérer des propriétés foncières et en disposer. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. Le capital social est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. Le conseil d'administration est composé de 1 à 5 membres, actuellement de: Eugène Schneuwly, de Fribourg, à Granges-Paccot, président; Max Beutler, de Lauperswil, à Fribourg, secrétaire; Arthur Bing, de et à Berne, administrateur délégué. La société est engagée par la signature collective à deux d'un administrateur avec le président. Siège: route Neuve 6.

1<sup>er</sup> avril 1958.

Société de laiterie de Ponthaux, à Ponthaux (FOSC. du 29 mars 1957, N° 54, page 338). Auguste Guisolan a cessé d'être secrétaire et membre du comité; sa signature est radiée. Ernest Clément, d'Épendoo (Triluz), à Ponthaux, est élu membre du comité et secrétaire. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Stadt Solothurn

1. April 1958.

Solothurner Kantonalbank (Banque cantonale de Soleure) (Banca cantonale di Soletta) (Soleure Cantonal Bank), in Solothurn, Staatsanstalt (SHAB. Nr. 174 vom 29. Juli 1957, Seite 2056). Dr. Rudolf Schild-Comtesse ist infolge Demission aus dem Bankrat ausgeschieden. Neu ist gewählt worden Hans Meyer, von Gettnau, in Grenchen. Er führt die Unterschrift nicht. Geschäftslokal: jetzt Athausplatz 4.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

31. März 1958.

Sa-Na Verlag und Propaganda A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 28. März 1958 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Druck und Herausgabe von Drukerzeugnissen, Werbe- und Reklame-Beratung, Ausführung sämtlicher Reklame-Arbeiten und -Veranstaltungen, Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen, Erwerb, Belastung und Verkauf von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehört an: Dr. Rolf Gustav Nauer, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domicil: Im langen Loh 65.

31. März 1958.

Adolf Leu A.G. Gipsplatten und Baumaterialien, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 26. März 1958 eine Aktiengesellschaft. Sie



bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Gipsplatten, Trockenstück, Isolier- und andern Bau-Materialien, sowie die damit zusammenhängenden Stuckatur- und Gipser-Arbeiten. Die Gesellschaft übernimmt Teile der Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Adolf Leu», in Basel, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1957 und Uebnahmevertrag vom 26. März 1958. Danach betragen die Aktiven Fr. 276 322.50 und die Passiven Fr. 176 550.25. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 99 772.25 erhält ein Aktionär 196 Aktien der Gesellschaft sowie eine Gutschrift von Fr. 1772.25. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 200 voll liberierter Namenaktien zu Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an: Adolf Leu, von Witterswil, in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Kraftstrasse 12.

31. März 1958. Liegenschaften.

**Marschalken A.G.**, in Basel, Erwerb einer Parzelle usw. (SHAB. Nr. 52 vom 2. März 1956, Seite 575). Der bisherige Präsident des Verwaltungsrates Hermann Bürgin-Scherrer zeichnet nun als Mitglied zu zweien. Das Mitglied des Verwaltungsrates August Friedrich Roth-Aebi zeichnet nun als Präsident zu zweien. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Rudolf Mettauer-Schneebeili, von Gipf-Oberfrick, in Riehen. Er zeichnet zu zweien. Neues Domizil: Dammerkirchstrasse 12.

31. März 1958. Blumen.

**Knoepfli**, in Basel, Blumengeschäft (SHAB. Nr. 118 vom 24. Mai 1948, Seite 1436). Beim Inhaber Paul Knöppli ist der Allianzname weggefallen.

31. März 1958. Versicherungen.

**Th. Burckhardt-Sarasin & Sohn**, in Basel, Kollektivgesellschaft, Versicherungs-Agenturen (SHAB. Nr. 145 vom 25. Juni 1957, Seite 1698). Prokura wurde erteilt an Adelrich Aschwanden, von Bauen, und Ida Binkert-Moser, von Basel, beide in Basel. Sie zeichnen zu zweien.

31. März 1958. Mädchenbekleidung.

**Martha Brack-Thommen**, in Basel, Versandhaus für zugeschnittene Mädchenbekleidung Marke Zwillinge (SHAB. Nr. 194 vom 21. August 1951, Seite 2103). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

31. März 1958. Velos.

**R. Hofner**, in Basel, Handel mit Velos usw. (SHAB. Nr. 263 vom 11. November 1953, Seite 2713). Ueber den Inhaber der Einzelfirma Rudolf Hofner wurde am 14. März 1958 der Konkurs erkannt.

31. März 1958. Metzgerei, Viehhandel.

**Bernheim A.G.**, in Basel, Metzgerei usw. (SHAB. Nr. 149 vom 1. Juli 1953, Seite 1596). In der Generalversammlung vom 15. März 1958 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Ernst Lüscher A.G.** Die Gesellschaft bezweckt nun auch den Viehhandel. Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Hans Willy Leupin ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Ernst Lüscher, als Präsident, und Flora Lüscher-Wittstich, beide von und in Augst. Sie führen Einzelunterschrift. Neues Domizil: Spalenberg 47.

1. April 1958. Restaurant.

**Ernst Moser**, in Bettingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Moser-Mesmer, von Madretsch, Gemeinde Biel, in Bettingen. Betrieb eines Restaurants. Brohegasse 44.

1. April 1958. Restaurationsbuffets usw.

**Hans Eisinger A.G.** Basel, in Basel, Spezialfabrik für Restaurationsbuffets usw. (SHAB. Nr. 35 vom 12. Februar 1958, Seite 424). In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Rosmarie Beerli-Eisinger, von Riehen, in Basel, und Dr. Paul von Gunten, von Sigriswil, in Faoug. Sie zeichnen zu zweien.

1. April 1958. Haushaltartikel usw.

**Beck-Bartenbach A.G.**, in Basel, Handel mit Haushaltartikeln usw. (SHAB. Nr. 265 vom 12. November 1957, Seite 2968). Aus dem Verwaltungsrat ist Werner Hotz ausgeschieden. Der bisherige Präsident des Verwaltungsrates Ludwig Beck ist nun einziger Verwaltungsrat und führt weiterhin Einzelunterschrift.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1. April 1958.

**Baugenossenschaft Friedberg**, in Schaffhausen (SHAB. Nr. 39 vom 17. Februar 1958, Seite 471). Die eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsterverwaltung des Kantons Schaffhausen haben die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

#### Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

31. März 1958. Chemisch-pharmazeutische und kosmetische Produkte usw. **Hs. Sprenger-Schudel**, bisher in Horgen (SHAB. Nr. 118 vom 23. Mai 1955, Seite 1338). Die Firma hat den Sitz nach Heiden verlegt. Inhaber ist Johann Sprenger-Schudel, von Lanterswil (Thurgau), nun in Heiden. Fabrikation von und Handel mit chemischen, pharmazeutischen und kosmetischen Produkten sowie Futterzusatzprodukten aller Art. Stapfen 187.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

31. März 1958. Bürstenwaren.

**Brossa A.G.** (Brossa S.A.), in St. Gallen, Fabrikation und Vertrieb von Haushalt- und Industriebürstenwaren usw. (SHAB. Nr. 274 vom 21. November 1952, Seite 2839). Karl Grubenmann ist am 31. August 1956 aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Heinrich Winkler ist nun einziger Verwaltungsrat und führt wie bisher Einzelunterschrift.

31. März 1958.

**Metalbau A.G. Zürich, Filiale St. Gallen**, Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1957, Seite 2331), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Hans Carl Bechler, von St. Gallen, in Zürich, Vizepräsident des Verwaltungsrates, führt Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen.

31. März 1958.

**Schindler Aufzüge- & Motorenfabrik A.G. St. Gallen**, in St. Gallen (SHAB. Nr. 268 vom 14. November 1956, Seite 2876). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Eugen Mettler, von Gottshaus (Thurgau), in St. Gallen. Er zeichnet mit einem Verwaltungsratsmitglied. Vizedirektor Kurt Lutz wohnt nun in Niederteufen (Appenzell A.-Rh.) und der Prokurist Gerhard Gosseiling in St. Gallen.

31. März 1958. Textilien.

**Albert Geser A.G.**, in St. Gallen, Fabrikation, Veredlung von und Handel mit Textilien aller Art (SHAB. Nr. 152 vom 3. Juli 1945, Seite 1563). Der einzige Verwaltungsrat Albert Geser-Degener wohnt nun in St. Gallen.

31. März 1958.

**Appgenossenschaft Oberhelfenschwil**, in Oberhelfenschwil (SHAB. Nr. 71 vom 26. März 1954, Seite 783). Georg Roth ist als Aktuar und Jakob Schoch

als Kassier zurückgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Beisitzer Emil Elmer, von Elm, in Oberhelfenschwil, wurde zum Aktuar ernannt und Emil Graf, von Wattwil, in Oberhelfenschwil, zum Kassier. Der Präsident zeichnet mit dem Aktuar oder mit dem Kassier.

31. März 1958. Bauunternehmung.

**J. Anton Anrig**, in Sargans, Baugeschäft, Hoch- und Tiefbau (SHAB. Nr. 28 vom 3. Februar 1928, Seite 215). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

31. März 1958. Radio-, Grammo- und Elektroapparate.

**E. Klima**, in Gossau, Verkauf von Radio-, Grammo- und Elektroapparaten und Zubehör sowie Ausführung von Reparaturen an Radio- und andern Apparaten (SHAB. Nr. 9 vom 13. Januar 1958, Seite 113). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Mayer & Klima», in Gossau.

31. März 1958. Radiotechnische Artikel, Musikinstrumente.

**Mayer & Klima**, in Gossau. Ernst Klima, von Zürich, in Gossau, und Hans Mayer, von Oesterreich, in Winterthur, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1958 ihren Anfang nimmt. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven von «E. Klima», in Gossau. Handel mit und Reparaturen von radiotechnischen Artikeln (Radios, Fernseh- und Tonbandgeräte, Grammophone und ähnliche Artikel) sowie Handel mit Musikinstrumenten. Hauptstrasse.

1. April 1958. Möbel, Innenausbau.

**Gebr. Gamma A.-G.**, in Wil, Vertrieb von Möbeln und verwandten Artikeln sowie Beratung im Innenausbau (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1957, Seite 282). Anton Gamma, Mitglied des Verwaltungsrates, führt an Stelle der Kollektivunterschrift nun Einzelunterschrift.

1. April 1958.

**Truus Herrenbekleidungs A.-G. St. Gallen**, in St. Gallen (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1957, Seite 351). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Ernst Wunderli, von Meilen (Zürich), in Zürich. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

1. April 1958.

**Ersparnisanstalt Jonschwil (vormals Sparverein Jonschwil)**, in Jonschwil, Genossenschaft (SHAB. Nr. 83 vom 9. April 1954, Seite 924). Alois Heuberger, Kassier, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand als Kassier und Aktuar gewählt Paul Gämperli, von und in Jonschwil. Präsident, Vizepräsident und Kassier führen Kollektivunterschrift zu zweien.

1. April 1958. Landwirtschaft, Viehhandel.

**Meier Ernst**, in Degersheim, Landwirtschaft und Viehhandel (SHAB. Nr. 193 vom 20. August 1945, Seite 1986). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

2. April 1958. Kraft- und Brennstoffe.

**Karl Storz A.G.**, in Chur, Handel mit festen und flüssigen Kraft- und Brennstoffen (SHAB. Nr. 128 vom 4. Juni 1957, Seite 1482). Kollektivprokura ist erteilt an Franz Barth, von Eggersriet (St. Gallen), in Chur, und an Benedikt Caliezi, von und in Rhäzüns. Die Prokuristen zeichnen kollektiv zu zweien.

2. April 1958. Kraft- und Brennstoffe.

**Karl Storz A.G. Davos**, in Davos, Handel mit festen und flüssigen Kraft- und Brennstoffen (SHAB. Nr. 277 vom 26. November 1957, Seite 3092). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Ernst Aeschbacher, von Eggwil (Bern), in Chur.

2. April 1958. Café-Bar.

**Maria Wetter & Cie.**, in Arosa, Betrieb des Etablissements Café-Bar Carmenna (SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1950, Seite 2007). Diese Kommanditgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Kommanditärs Alfredo Gattoni, dessen Kommandite von Fr. 10 000 erloschen ist, aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von der Gesellschafterin Maria Wetter, von Appenzell, in Arosa, als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR weitergeführt unter der Firma **Frau M. Wetter** ab 1. Januar 1958.

#### Aargau — Argovie — Argovia

1. April 1958.

**Birrfeld A.G. für Lebensmittelfabrikation**, in Lupfig (SHAB. Nr. 111 vom 13. Mai 1952, Seite 1251). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 17. März 1958 wurde der Sitz nach Suhr verlegt. Die Statuten sind entsprechend abgeändert worden. Geschäftsadresse: Gränicherstrasse 929 (eigene Bureaux im Gebäude der «Genossenschaft Migros Aargau»).

1. April 1958. Chemisch-technische und pharmazeutische Produkte usw.

**Ernst Hungerbühler A.G.**, in Brugg, Fabrikation von chemisch-technischen und pharmazeutischen Produkten sowie von Pflanzenschutzmitteln, Handel mit diesen Produkten (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1957, Seite 1305). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates ist gewählt worden: Dr. jur. Peter Voser, von Brugg und Baden, in Baden. Er führt die Unterschrift nicht.

1. April 1958.

**Darlehenskasse Sins**, in Sins, Genossenschaft (SHAB. Nr. 74 vom 28. März 1956, Seite 821). Dr. Karl Kennel, Präsident, ist aus dem Vorstande ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist jetzt Richard Wiekli, bisher Vizepräsident, und neu ist als Vizepräsident in den Vorstand gewählt worden Anton Bitterly, von Rohr (Solothurn), in Sins. Zeichnungsberechtigt sind Präsident, Vizepräsident und Aktuar kollektiv zu zweien.

1. April 1958. Velos, Nähmaschinen, Kinderwagen usw.

**J. Mathys**, in Kölliken, Handel mit Velos, Nähmaschinen und Kinderwagen; Reparaturwerkstätte (SHAB. Nr. 279 vom 27. November 1952, Seite 2892). Die Firma ist infolge Geschäftsabtretung erloschen. Aktiven und Passiven gehen mit Wirkung ab 1. Januar 1958 an die neue Einzelfirma «Paul Mathys», in Kölliken, über.

1. April 1958. Velos, Nähmaschinen, Kinderwagen usw.

**Paul Mathys**, in Kölliken. Inhaber dieser Firma ist Paul Mathys, von und in Kölliken. Die Firma übernimmt, mit Wirkung ab 1. Januar 1958, Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «J. Mathys», in Kölliken. Handel mit Velos, Nähmaschinen, Kinderwagen und Spielwaren; Reparaturwerkstätte. Mühlegasse 332.

1. April 1958. Maschinen usw.

**Müller A.G. Brugg**, in Brugg, Fabrikation von Maschinen aller Art usw. (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1957, Seite 1254). Fritz Stämpfli ist infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. An dessen Stelle wurde als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt: Dr. ing. Walter Marcus, von und in Schaffhausen. Er führt die Unterschrift nicht.

1. April 1958. Lebensmittel, Reinigungsartikel usw.  
**Rudolf Bossard Restaurant z. Central Kölliken**, in Kölliken (SHAB. Nr. 277 vom 25. November 1952, Seite 2873). Die Firma lautet nun: **Rudolf Bossard** und die Natur des Geschäftes wird neu wie folgt umschrieben: Handel mit Lebensmitteln, Reinigungsartikeln und Stahlrohrprodukten. Geschäftsadresse: Oberdorf, im Gebäude des Restaurants «Zum Central».

1. April 1958. Chemische Produkte, Reinigungsmittel.  
**WI-BA G. Winiger Wettingen**, in Wettingen. Inhaber dieser Firma ist Guido Winiger-Pinard, von Muri (Aargau), in Wettingen. Einzelunterschrift ist erteilt an Emil Schorta, von Zerne (Graubünden), in Ennetbaden. Fabrikation und Vertrieb von chemischen Produkten und Reinigungsmitteln. Staffelstrasse 54.

1. April 1958.  
**Elastikfabrik Gradmann-Strub A.G.**, in Zofingen (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1950, Seite 1196). Einzelunterschrift ist erteilt worden an Erich Hösli, von Haslen (Glarus), in Strengelbach, und Kollektivprokura an Albert Baur, von Gaiserwald (St. Gallen), in Zofingen. Die Prokura von Ernst Killer ist erloschen.

1. April 1958.  
**Landwirtschaftliche Maschinengossenschaft Schneisingen**, in Schneisingen (SHAB. Nr. 163 vom 15. Juli 1949, Seite 1879). Jakob Elsasser, Präsident, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist nun der bisherige Vizepräsident Ludwig Meier und als Vizepräsident wurde neu in die Verwaltung gewählt Hans Elsasser, von und in Schneisingen. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar.

#### Thurgau — Thurgovie — Turgovia

31. März 1958. Werkzeuge, Werkzeugmaschinen.  
**Othmar Hubatka**, in Frauenfeld, Handel mit und Fabrikation von Werkzeugmaschinen (SHAB. Nr. 27 vom 4. Februar 1953, Seite 278). Die Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1957 an die «Othmar Hubatka AG», in Frauenfeld, erloschen.

31. März 1958. Werkzeuge, Maschinen usw.  
**Othmar Hubatka AG**, in Frauenfeld. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 27. März 1958 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Werkzeugen und Maschinen sowie die Uebernahme von Industrievertretungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt das von der Firma «Othmar Hubatka», in Frauenfeld, geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 53 965.76 und Passiven von Fr. 33 304.25 gemäss Sacheinlagevertrag vom 27. März 1958 und Bilanz per 31. Dezember 1957 zum Uebernahmepreis von Fr. 20 661.51. Dieser wird getilgt durch Zuerkennung von 20 voll liberierten Aktien zu Fr. 1000 und Gutschrift von Fr. 661.51 in Kontokorrent. Die übrigen 30 Aktien sind bar einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder Zirkular. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern, gegenwärtig aus Othmar Hubatka, Präsident, und Paula Hubatka, Mitglied, beide von Degersheim, in Frauenfeld. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Grabenstrasse 7.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Faido

26 marzo 1958. Graniti, marmi e affini.  
**Haefliger-Granit S.A.**, in Faido. Con atto notarile e statuti del 15 marzo 1958 è stata costituita sotto tale ragione sociale una società anonima avente per iscopo il commercio di graniti, marmi e generi affini. L'attività della ditta può essere estesa anche all'estrazione e lavorazione degli stessi. Il capitale sociale è di 50 000 fr., suddiviso in 50 azioni nominative da 1000 fr. cadauna liberate nella misura del 40 % (= 20 000 fr.). Le comunicazioni agli azionisti avvengono per lettera raccomandata. Le pubblicazioni appaiono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è gerita da un amministratore unico che è attualmente Romano Haefliger di Romano, da Römerswil (Luzern), in Prato-Leventina, al quale è conferita firma individuale. Ufficio: a Faido-Stazione.

##### Ufficio di Locarno

31 marzo 1958. Costruzioni.  
**Rossi Giovanni**, in Brissago. Il titolare è Giovanni Rossi fu Pietro, da ed in Brissago. Impresa costruzioni edili e stradali. Costa d'Incella.

31 marzo 1958. Costruzioni.  
**Franconi Attilio**, in Brissago. Il titolare è Attilio Franconi di Fioravanti, da ed in Brissago. Impresa costruzioni edili e stradali. Costa d'Incella.

31 marzo 1958.  
**Officine Idroelettriche della Maggia S.A. (Maggia Kraftwerke A.G.)**, in Locarno (FUSC. dell'11 aprile 1957, N° 85, pagina 985). Cesare Giudici ed Hans Jaeklin hanno cessato, per dimissioni, di far parte del consiglio d'amministrazione. Il diritto di firma sociale del primo è estinto. Sono stati nominati nuovi membri del consiglio d'amministrazione Guido Gianella fu Achille, da Prato Leventina, in Minusio, membro del comitato direttivo, con firma collettiva a due con altro avente firma sociale, ed Eduard Binkert fu Eduard, da Littau (Lucerna), in Lucerna, senza diritto di firma.

31 marzo 1958.  
**Cassa Rurale di Intragna**, in Intragna. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società cooperativa con scopo: di fornire ai propri membri i fondi necessari per i loro affari; di costituire a loro profitto, un capitale indivisibile ed inalienabile; di fornire al pubblico la possibilità di collocare a frutto i capitali disponibili a condizioni vantaggiose di tasso e di sicurezza, sia in depositi su libretti di risparmio e su conto corrente, sia in obbligazioni che in qualsiasi altro modo legale. I soci rispondono in solido e con tutti i loro averi, verso i terzi, di tutte le obbligazioni legittimamente contratte dalla società; inoltre si impegnano ad effettuare, se necessario, versamenti supplementari illimitati. Il capitale sociale è suddiviso in quote sociali di 100 fr. Le pubblicazioni sociali verranno fatte sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un comitato di direzione composto di 5 membri. Vincola la firma collettiva a due del presidente, del vice-presidente e del segretario. Amabile Cavalli, da ed in Intragna, è presidente; Dante Monotti di Guido, da Cavigliano, in Intragna, vice-presidente; Bianca Madonna fu Pietro, da ed in Intragna, segretaria. Recapito: presso il presidente.

##### Ufficio di Lugano

2 aprile 1958. Affari commerciali, ecc.  
**Bigli S.A.** in liquidazione, a Carabbia, affari commerciali, ecc. (FUSC. del 20 marzo 1958, N° 66, pagina 790). Questa ragione sociale viene radiata avendo l'autorità fiscale cantonale dato il proprio consenso.

2 aprile 1958. Merci, metalli.

**Ieomex S.A.**, già a Castagnola, merci e metalli (FUSC. del 1° ottobre 1957, N° 229, pagina 2583). Con verbale notarile della sua assemblea generale straordinaria del 31 marzo 1958 la società ha deciso di trasferire la sede a Pregassona. Gli statuti sono stati di conseguenza modificati. Ufficio proprio in casa Antonini, via Gujoni.

#### Distretto di Mendrisio

1° aprile 1958. Calzature di gomma, ecc.

**Pango S.A.**, in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per scopo la fabbricazione di calzature di gomma e prodotti affini, importazione, esportazione e commercio e rappresentanze nel ramo calzature. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 31 marzo 1958. Il capitale sociale è di 50 000 fr., suddiviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni avverranno a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. L'amministrazione della società è affidata ad un amministratore unico o ad un consiglio di amministrazione da tre a cinque membri, attualmente ad un amministratore unico nella persona di: Luigi Nosedà di Giovanni, da ed in Vacallo, il quale impegnerà la società con la sua firma individuale. Recapito: Via Emilio Bossi 15.

1° aprile 1958. Prodotti di lana, maglierie, ecc.

**Rebi S.A.**, in Mendrisio, lavorazione, produzione, acquisto e vendita di prodotti di lana, capi di vestiario e maglierie (FUSC. del 20 marzo 1958, N° 66, pagina 790). Il capitale sociale di 100 000 fr. suddiviso in 100 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna è ora interamente liberato.

1° aprile 1958.

**Società Cooperativa di Consumo Monte e Dintorni**, in Monte (FUSC. del 17 aprile 1950, N° 88, pagina 988). Alessandro Carabelli e Bruno Petraglio non fanno più parte del consiglio di amministrazione; le loro firme sono estinte. In loro sostituzione sono stati nominati: Luigi Binaghi fu Luigi, da Coldrerio, in Monte, presidente; Lodovico Petraglio fu Donnino, da Caneggio, in Campora di Caneggio, vice-presidente. La firma sociale spetta al presidente od al vice-presidente in unione al segretario-cassiere, oppure al presidente in unione col vice-presidente, come precedentemente.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Lausanne

Complément.

**Fiduciaire Générale S.A.**, succursale de Lausanne (FOSC. du 27 mars 1958, page 359), avec siège principal à Bâle. Michel Hoessli, d'Andeer, à Küsnacht (Zurich), directeur du siège principal, engage également la succursale par sa signature collective à deux.

31 mars 1958. Confiserie, restaurant, etc.

**Nyffenegger**, à Lausanne, confiseur, traiteur, restaurateur, etc. (FOSC. du 23 novembre 1951, page 2916). La raison est radiée par suite de décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la raison individuelle «Mme Nyffenegger», à Lausanne.

31 mars 1958. Confiserie, restaurant, etc.

**Mme Nyffenegger**, à Lausanne. Chef de la maison: Wiltrud Nyffenegger née Strauss, veuve de Frédéric Nyffenegger, de Carouge (Genève) et Signau (Berne), à Lausanne, qui reprend l'actif et le passif de la raison individuelle «Nyffenegger», radiée, à Lausanne. Confiserie, restaurant, bar-express, traiteur à l'enseigne «Le François». Place St-François 2.

31 mars 1958. Tea-room, restaurant.

**Mme Nyffenegger**, à Lausanne, tea-room, restaurant (FOSC. du 6 juillet 1953, page 1642). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

31 mars 1958. Tea-room, restaurant.

**André Nyffenegger**, à Lausanne. Chef de la maison: André Nyffenegger, séparé de biens de Sonia née Ravessoud, de Carouge (Genève) et Signau (Berne), à Lausanne. Exploitation d'un tea-room, restaurant à l'enseigne «Chez Vous». Rue du Pont 22.

31 mars 1958. Cadres pour photos.

**Bernard Bovy**, à Lausanne, cadres pour photos (FOSC. du 20 février 1951, page 443). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

31 mars 1958.

**ALRO Organe économique du commerce des denrées alimentaires indépendant** (ALRO Organizzazione economica del commercio indipendente di derrate alimentari) (ALRO Wirtschaftsorganisation des selbständigen Lebensmittelhandels), à Lausanne, société coopérative (FOSC. du 7 mars 1958, page 660). Le bureau est transféré: avenue d'Ouchy 3 (dans les locaux de la société).

31 mars 1958. Marchandises diverses.

**Michel Angel**, à Lausanne, marchandises de diverse nature, en faillite (FOSC. du 17 octobre 1957, page 2726). Par décision du 20 février 1958, le président du Tribunal du district de Lausanne a révoqué la faillite du titulaire. L'inscription est rétablie comme ci-devant (FOSC. du 5 avril 1954, page 881). L'exploitation continue. Nouvelle adresse: avenue Bellefontaine 3.

31 mars 1958.

**Immobilière Cottamont S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 25 août 1954, page 2185). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 5 février 1958, la société a modifié ses statuts sur des points non soumis à publication. Les administrateurs Marc Huber et Eugène Pedrollo sont démissionnaires et leurs signatures radiées. Le conseil est composé de: D<sup>r</sup> Alois Scherer, de Zurich et Killwangen (Argovie), à Zurich, président, et Peter Buser, de Niedererlinsbach (Soleure), à Horgen (Zurich). Ils signent collectivement à deux. Bureau transféré: place St-François 11 (chez B. de Chambrier, agence romande immobilière S.A.).

31 mars 1958. Immeubles.

**S. I. La Thioleyre A.S.A. Lausanne**, à Lausanne, immeubles (FOSC. du 15 décembre 1953, page 3043). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 5 février 1958, la société a modifié ses statuts sur des points non soumis à publication. La signature de l'administrateur William Diserens, démissionnaire, est radiée. Le conseil est composé de: D<sup>r</sup> Alois Scherer, de Zurich et Killwangen (Argovie), à Zurich, président, et Peter Buser, de Niedererlinsbach (Soleure), à Horgen (Zurich). Ils signent collectivement à deux. Bureau transféré: place St-François 11 (chez B. de Chambrier, agence romande immobilière S.A.).

1<sup>er</sup> avril 1958. Zinguerie, galvanisation, etc.

**Georges Mader S.A.**, à Renens, immeubles (FOSC. du 30 janvier 1958, page 292). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 31 mars 1958, la société a modifié ses statuts. Elle a pour but l'acquisition



et l'exploitation d'une zinguerie à Renens, la fabrication et la vente d'articles en fer et tôle (ferronnerie et tôlerie), la galvanisation à façon à Renens ou dans des succursales. Le capital de 150 000 fr., divisé en 150 actions nominatives de 1000 fr. est actuellement entièrement libéré. Un montant de 84 500 fr. a été libéré par compensation partielle de créance.

1<sup>er</sup> avril 1958. Porcelaines, etc.

**F. Richard**, à Lausanne, porcelaines, etc. (FOSC. du 14 février 1955, page 425). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

1<sup>er</sup> avril 1958. Vins.

**Kreis S.A.**, à Lausanne, vins (FOSC. du 28 août 1956, page 2199). Jean Gerber, de Tramelan, à Zurich, est nommé fondé de procuration avec signature collective avec le président.

1<sup>er</sup> avril 1958. Construction de bâtiments.

**Rodolphe Ott et fils S.A.**, à Lausanne, construction de bâtiments, etc. (FOSC. du 28 octobre 1957, page 2829). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 13 mars 1958, la société a modifié ses statuts sur des points non soumis à publication. Le conseil se compose de: Rodolphe Ott (inscrit), président; Jean-Jacques Ott (inscrit) et Hans dit Jean Brändlin, de Bâle, à Lausanne. La société est désormais engagée: par la signature individuelle de l'administrateur Jean-Jacques Ott, dont les pouvoirs sont modifiés; par la signature collective à deux des administrateurs Jean-Jacques Ott et Hans dit Jean Brändlin; par la signature collective à trois des administrateurs Rodolphe Ott, Jean-Jacques Ott et Hans dit Jean Brändlin. Les pouvoirs de Rodolphe Ott sont modifiés en conséquence.

1<sup>er</sup> avril 1958.

**Société anonyme du Collège de Champ-Pittet**, à Pully (FOSC. du 31 janvier 1956, page 268). Les signatures des administrateurs Henri Tollet, décédé, et Marcel Bagnoud, démissionnaire, sont radiées. Sont nommés administrateurs: Paul Bruchez, de Lens (Valais); Adolphe Proment, d'Italie, et René Berthod, d'Orsières (Valais); tous à Pully. Angelin Lovey, administrateur inscrit, est nommé président du conseil. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

1<sup>er</sup> avril 1958. Bijoux, articles de fantaisie.

**D. Benjamin**, à Lausanne. Chef de la maison: David Benjamin, allié Chamla, de et à Lausanne. Commerce de bijoux et articles de fantaisie à l'enseigne «Boutique Rivoli». Rue de Bourg 17.

1<sup>er</sup> avril 1958. Epicerie.

**J. Vogt**, à Pully, épicerie (FOSC. du 3 septembre 1954, page 2261). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

#### Bureau d'Orbe

1<sup>er</sup> avril 1958.

**Société de fromagerie du bas du village de Chavornay**, à Chavornay, société coopérative (FOSC. du 4 août 1954, N° 179, page 2013). Le président Constant Lavanchy est démissionnaire; sa signature est radiée. A été nommé président: Pierre Beauverd, de et à Chavornay (nouveau). La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

#### Wallis — Valais — Vallesse

##### Bureau de St-Maurice

1<sup>er</sup> avril 1958. Café-restaurant.

**Gilbert Willa**, à Saxon. Le titulaire est Gilbert Willa, de Loèche, à Saxon. Café-restaurant à l'enseigne «Café-restaurant de la Poste». (Inscription d'office selon l'article 57, al. 4, de l'ORC).

1<sup>er</sup> avril 1958.

**Marie-Thérèse Porehet, Horlogerie-bijouterie «Porlinc»**, à Saxon (FOSC. du 30 novembre 1954, page 3057). Le siège de la maison est transféré à Chartrat. (Décision de l'autorité de surveillance du 17 mars 1958).

1<sup>er</sup> avril 1958.

**Transports en tous genres, J. Dionisotti**, à Monthey (FOSC. du 7 décembre 1938, page 2609). La raison est radiée d'office par suite de cessation de l'activité de la maison. (Décision de l'autorité de surveillance du 17 mars 1958).

1<sup>er</sup> avril 1958.

**Maison Lorétan, cafés et thés en gros, Martigny-Ville**, à Martigny-Ville (FOSC. du 9 mars 1953, page 556). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

31 mars 1958. Boulangerie, épicerie, etc.

**Maurice Grandjean et fils**, à La Côte-aux-Fées, boulangerie-pâtisserie, épicerie, commerce de fourrages, société en nom collectif (FOSC. du 22 octobre 1947, N° 247, page 3107). La société est dissoute depuis le 31 mars 1958. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé Maurice-Louis Grandjean fils, à La Côte-aux-Fées, ci-après inscrit sous la raison sociale «M. Grandjean».

31 mars 1958. Boulangerie, épicerie, etc.

**M. Grandjean**, à La Côte-aux-Fées. Le chef de la raison est Maurice-Louis Grandjean fils, de Buttes, à La Côte-aux-Fées. La maison a repris depuis le 31 mars 1958 l'actif et le passif de la société en nom collectif «Maurice Grandjean & fils», à La Côte-aux-Fées, radiée. Boulangerie-pâtisserie, épicerie, commerce de fourrages.

31 mars 1958. Produits ménagers.

**B. Matthey**, aux Verrières. Le chef de la maison est Bernard-Antoine Matthey, du Locle et de la Brévine, aux Verrières. Commerce de produits ménagers. Gd'Bourgeau.

##### Bureau de Neuchâtel

31 mars 1958.

**Société anonyme neuchâteloise d'étude de concessions hydrauliques**, à Neuchâtel (FOSC. du 11 décembre 1957, N° 290, page 3243). La société a transféré ses bureaux: Rue Pourtalés 13.

31 mars 1958. Livres.

**Maurice Giordani, Au Bouquin d'Or**, à Neuchâtel, achat, vente et édition de livres (FOSC. du 28 mai 1956, N° 122, page 1361). Par suite du transfert du siège de la maison à Bôle (FOSC. du 28 mars 1958, N° 73, page 872), la raison est radiée d'office du registre du commerce de Neuchâtel.

31 mars 1958. Montres, chronomètres, etc.

**Ernest Borel & Cie S.A.**, à Neuchâtel, fabrication et vente de montres et chronomètres en tous genres, etc. (FOSC. du 9 mars 1956, N° 58, page 637). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 29 mars 1958, la société a porté son capital social de 500 000 fr. à 750 000 fr. par l'émission de 250 actions de 1000 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées en espèces.

Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de 750 000 fr., divisé en 750 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. Robert Chatelanat, décédé, administrateur sans signature, ne fait plus partie du conseil d'administration. Pierre Nicollier, de Vevey, à Auvernier, a été nommé administrateur sans signature. Les pouvoirs d'Edith Fankhauser, fondée de procuration, sont éteints.

#### Genève — Genève — Ginevra

29 mars 1958. Encaissement de toutes redevances, etc.

**Youngflex S.A.**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 24 mars 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but l'encaissement de toutes redevances sur la location à l'étranger de machines en tous genres, d'accessoires, de pièces détachées et tous produits industriels, plus particulièrement de machines-outils. La société n'exercera aucune activité en Suisse à l'exception de celle nécessaire à son administration. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, au porteur; il est libéré à concurrence de 20 000 fr. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Eric Sandoz, de et à Genève, est unique administrateur, avec signature individuelle. Domicile: 1, rue du Rhône, étude de M<sup>e</sup> Eric Sandoz, avocat.

31 mars 1958. Produits chimiques, etc.

**Cripay S.A.**, à Genève, produits chimiques et industriels, etc. (FOSC. du 31 mai 1956, page 1399). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de 1<sup>re</sup> instance de Genève du 28 février 1958.

31 mars 1958. Epicerie.

**Arthur Rysler**, à Genève, épicerie (FOSC. du 9 janvier 1950, page 66). La raison est radiée d'office en vertu de l'art. 68 ORC par suite du décès du titulaire.

31 mars 1958. Menuiserie-ébénisterie.

**Teo Guarnori**, à Genève. Chef de la maison: Teo-Enrico-Cesare Guarnori, de nationalité italienne, à Genève. Menuiserie-ébénisterie. 23, rue de Montbrillant.

31 mars 1958. Epicerie primeurs, etc.

**Mme E. Mettral**, à Genève. Chef de la maison: Emma-Louise Mettral née Ozelet, de Genève, à Plan-les-Ouates, épouse autorisée d'Albert-Edouard Mettral. Epicerie, commerce de primeurs, produits laitiers, vins et liqueurs. 29, place de Bourg-de-Four.

31 mars 1958. Café-brasserie-restaurant.

**Pochon**, à Genève. Chef de la maison: André Pochon, de Collonges (Valais), à Genève. Café-brasserie-restaurant à l'enseigne «Café-brasserie de Lyon». 5, rue de la Servette.

31 mars 1958. Café-brasserie.

**Mme M. Poiset**, à Genève. Chef de la maison: Veuve Marie-Mathilde Poiset née Chenal, d'Epaouvilliers (Berne), à Genève. Café-brasserie à l'enseigne «Café de la Madelon». 15, rue Goetz-Monin.

31 mars 1958. Gypserie-peinture, etc.

**Scolari**, à Genève. Chef de la maison: René Scolari, du Grand-Saconnex, à Genève, séparé de biens d'Alice-Nelly née Büchler. Entreprise de gypserie, peinture et papiers peints. 14, rue Etienne-Dumont.

31 mars 1958. Couleurs, vernis, etc.

**Laboratoire Vadi**, à Lancy, fabrication, vente et représentation de bandes adhésives, produits d'entretien et d'articles sanitaires (FOSC. du 13 juillet 1955, page 1841). Nouvelle raison de commerce: **Fernand Vadi**. Genre d'affaires actuel: fabrication et commerce de couleurs, vernis, produits d'entretien et bandes adhésives.

31 mars 1958.

**Chaussures-Bottier S.A.**, à Genève (FOSC. du 12 août 1957, page 2169). Les administrations fiscales ayant donné leur consentement, cette société est radiée.

31 mars 1958. Opérations commerciales, financières, etc.

**Fintraeor S.A. Trading & Finance Corporation**, à Genève, toutes opérations commerciales, financières, etc. (FOSC. du 8 mai 1957, page 1246). Janine Eichenberger n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Kent-Manasse Klatzkin, des Etats-Unis d'Amérique, à Collonges s. Salève (Haute-Savoie, France), a été nommé membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

31 mars 1958.

**Imprimerie du Journal de Carouge S.A.**, à Carouge (FOSC. du 16 avril 1956, page 976). Jean Stunzi n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Raymond Chevrier (inscrit jusqu'ici comme président et délégué) reste seul administrateur avec signature individuelle. Marcel Wagnière, de Rueyres (Vaud), à Genève, a été nommé directeur avec signature individuelle. Les pouvoirs de Pierre Cornigier, directeur, sont radiés.

31 mars 1958. Recherches dans le domaine électromécanique, etc.

**Mithra S.A.**, à Genève, toutes recherches dans le domaine électromécanique, etc. (FOSC. du 29 octobre 1957, page 2841). La société est radiée d'office du registre du commerce du canton de Genève par suite du transfert de son siège à Coire (Grisons) (FOSC. du 26 mars 1958, page 849).

31 mars 1958. Brevets et licences, etc.

**Mobile Parking S.A.**, à Genève, exploitation commerciale et industrielle de tous brevets et licences, etc. (FOSC. du 27 mai 1957, page 1415). Georges Filipinetti n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Max Hottinger, de et à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 1, rue de Rive, bureau fiduciaire M. Hottinger.

31 mars 1958.

**Société de Placements en valeurs foncières et mobilières «Placenva»**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 27 janvier 1949, page 263). Conseil d'administration: François Barbey, président, de et à Thônex, Albert Ayer (jusqu'ici fondé de pouvoir), nommé secrétaire, et Maurice Merkt (jusqu'ici secrétaire), lesquels signent collectivement à deux. Oscar Duriaux n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

31 mars 1958. Articles de sport, etc.

**Sam Sports S.A.**, à Genève, importation et exportation de tous articles de sport, etc. (FOSC. du 31 décembre 1956, page 3358). Les pouvoirs de Henri Pahud, directeur, sont radiés. Max Blaesi, de Soleure, à Genève, a été nommé directeur, avec signature individuelle pour l'ensemble des établissements.

31 mars 1958.

**Constructions Tubulaires S.A., Robert Aebi & Cie S.A. succursale de Carouge (Genève) succursale**, à Carouge (FOSC. du 22 juillet 1957, page 1980), avec siège principal à Zurich. La société a modifié sa raison en celle de: Robert Aebi A.G. (Robert Aebi S.A.). La raison de commerce de la succursale devient: «Constructions Tubulaires» succursale de Robert Aebi S.A. Paul Richard, directeur de la succursale (inscrit), est maintenant domicilié à Veyrier.



Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

### Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 169385. Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1958, 18 Uhr.  
VEB Fräsmaschinenwerk Leipzig, Mockauerstrasse 9, Leipzig (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Fräsmaschinen für die Metallbearbeitung und die hierzu erforderlichen Apparate.



Nr. 169386. Data del deposito: 24 febbraio 1958, ore 17.  
Cottinelli AG Chur, Ottostrasse 18, Coira. — Marca di commercio.

Chiaretto Valtellina.

*La Rocca*  
VALTELLINA CHIARETTO

Nr. 169387. Date de dépôt: 26 février 1958, 20 h.  
Reusser S.A., Orvin, et Tradition Watch Co., Bévillard (Berne).  
Marque de fabrique et de commerce.

Montres, parties de montres et tous produits d'horlogerie.

## STYLEMASTER

Nr. 169388. Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1958, 23 Uhr.  
Charles Müller S.A., Waldmannstrasse 6/8, Zürich 1/24.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Damenhüte.

SWISS MADE *Exclusive*

Nr. 169389. Hinterlegungsdatum: 1. März 1958, 18 Uhr.  
Industrie-Gesellschaft für Schappe, St. Jakobsstrasse 54, Basel 2.  
Handelsmarke.

Textilstoffe tierischer, pflanzlicher und synthetischer Herkunft.

## TAMBO

Nr. 169390. Hinterlegungsdatum: 3. März 1958, 18 Uhr.  
Sullana AG, Sihlquai 266/268, Zürich 5. — Fabrikmarke.

Tabakfabrikate aller Art, speziell Zigaretten.



## BLACKY

Nr. 169391. Date de dépôt: 6 mars 1958, 6 h.  
Eberhard et Co. S.A., avenue Léopold-Robert 73, La Chaux-de-Fonds.  
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers.



Nr. 169392. Date de dépôt: 6 mars 1958, 6 h.  
Eberhard et Co. S.A., avenue Léopold-Robert 73, La Chaux-de-Fonds.  
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers.



Nr. 169393. Date de dépôt: 6 mars 1958, 6 h.  
Eberhard et Co. S.A., avenue Léopold-Robert 73, La Chaux-de-Fonds.  
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers.



Nr. 169394. Date de dépôt: 6 mars 1958, 6 h.  
Eberhard et Co. S.A., avenue Léopold-Robert 73, La Chaux-de-Fonds.  
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers.



Nr. 169395. Hinterlegungsdatum: 4. März 1958, 17 Uhr.  
Ed. Geistlich Söhne AG für chemische Industrie (Les fils d'Edouard Geistlich S.A. pour l'Industrie chimique) (I figli d'Edoardo Geistlich S.A. per l'Industria chimica), Wolhusen. — Fabrik- und Handelsmarke.

Düngemittel.

## GIBELIN

Nr. 169396. Hinterlegungsdatum: 5. März 1958, 18 Uhr.  
Haas & Co., Inhaber Robert Gutmann & Co., Bleicherweg 15, Zürich.  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 91723. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Oktober 1957 an.

Gewebe.

## DURALTO

Nr. 169397. Date de dépôt: 5 mars 1958, 11 h.  
Société des Montres West End S.A., boulevard du Théâtre 5, Genève.  
Marque de fabrique et de commerce.

Montres et parties de montres.



N° 169398. Date de dépôt: 5 mars 1958, 11 h.  
Société des Montres West End S.A., boulevard du Théâtre 5, Genève.  
Marque de fabrique et de commerce.

Montres et parties de montres.



N° 169399. Data del deposito: 8 febbraio 1958, ore 9.  
Deo. Sapio, Höheweg 24, Interlaken. — Marca di commercio. — Rinnovo  
con estensione dell'indicazione dei prodotti della marca N° 91313. La durata  
della protezione risultante dal rinnovo comincia il 3 settembre 1957.

Articoli in corallo, tartaruga, bigiotteria e oggetti in oreficeria oro ed argento.

# D.S.

Nr. 169400. Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1958, 15 Uhr.  
Grands Magasins Jelmoli S.A., Seidengasse 1, Zürich.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Teppiche.

# HAMADI

Nr. 169401. Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1958, 15 Uhr.  
Grands Magasins Jelmoli S.A., Seidengasse 1, Zürich.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Waren aller Art.



5 x 25 Jahre jung

Jelmoli 1833-1958

Nr. 169402. Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1958, 18 Uhr.  
Britix Watch and Apex Watch Co. Ltd., Badmattstrasse 9, Lengnau bei Biel.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren aller Art.

# ADRIATIC

Nr. 169403. Hinterlegungsdatum: 1. März 1958, 9 Uhr.  
Heusser-Papier, Markt-gass-Passage 3, Bern. — Fabrik- und Handelsmarke.

Selbstklebendes Material aller Art und die daraus hergestellten Erzeugnisse.  
Klebmassen.

# AUTOTENAX

Nr. 169404. Hinterlegungsdatum: 3. März 1958, 9 Uhr.  
Auto-Parts AG, Bederstrasse 70, Zürich. — Handelsmarke.

Ein- oder mehrfarbige Karte, laminiert oder lackiert, mit Grammophonplatten-  
Prägung.

# Sonocarte

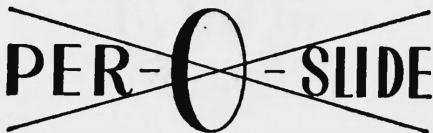
N° 169405. Date de dépôt: 5 mars 1958, 19 h.  
Charles Alphonse Gay, rue de la Coulouvrenière 17, Genève.  
Marque de fabrique et de commerce.

Supports de motifs publicitaires, sous forme de papier en feuilles ou en rouleaux  
et d'emballages en toutes matières.

# DIFFUSOR

N° 169406. Date de dépôt: 7 mars 1958, 17 h.  
A. Perrot, Martiweg 4, Nidau près Bienne.  
Marque de fabrique et de commerce.

Cadres de projection pour diapositifs.



N° 169407. Date de dépôt: 7 mars 1958, 20 h.  
Eniecar S.A. (Eniecar AG) (Eniecar Ltd.), Lengnau près Bienne.  
Marque de fabrique et de commerce.

Montres, pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties, réveils.



N° 169408. Date de dépôt: 7 mars 1958, 20 h.  
René Calame, montres Cérés (René Calame Ceres watches), rue de Lau-  
sanne 29, Genève. — Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres,  
cadrans de montres et parties de montres.



N° 169409. Date de dépôt: 7 mars 1958, 20 h.  
Bazzani Pietro, via Pietro Gobetti 5, Turin (Italie).  
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres,  
cadrans de montres et parties de montres.

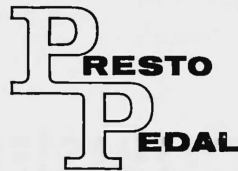
# BAPIER

Nr. 169410. Hinterlegungsdatum: 7. März 1958, 18 Uhr.  
Landert-Motoren AG, an der Unterwegstrasse, Bülach (Zürich).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Elektromechanische Betätigungsorgane, Getriebemotoren, Servo-Motoren.

# SERVAX

Nr. 169411. Hinterlegungsdatum: 7. März 1958, 18 Uhr.  
Eugen Kaeppler, Zeughausstrasse, Lenzburg (Aargau). — Handelsmarke.  
Kombiniertes Gas-Brems-Pedal für Motorfahrzeuge.



Nr. 169412. Hinterlegungsdatum: 7. März 1958, 20 Uhr.  
Uni-Chemie AG, Hardturmstrasse 169, Zürich 5.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Kosmetische Präparate, insbesondere ein Haar-Make-up.

# GREYSTOP

Nr. 169413. Hinterlegungsdatum: 7. März 1958, 20 Uhr.  
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S. A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 16.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Rostschutzmittel.

# ARUGOL

N° 169414. Date de dépôt: 8 mars 1958, 10 h.  
Laboratoires Sauter S.A., route de Lyon 57, Genève.  
Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques renfermant du calcium.

# CALCIUM 4

N° 169415. Date de dépôt: 8 mars 1958, 10 h.  
Montres Rolex S.A. (Rolex Uhren AG) (Rolex Watch Co. Ltd.), rue du  
Marché 18, Genève. — Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

# SINE QUA NON

N° 169416. Date de dépôt: 8 mars 1958, 10 h.  
Fabrique des Ressorts Energie Maurice Braehotte & Fils, rue P.-Charmillot 72,  
St-Imier. — Marque de fabrique et de commerce.

Ressorts d'horlogerie.

# EVERSTAR

Nr. 169417. Hinterlegungsdatum: 8. März 1958, 11 Uhr.  
Couverfabrik Sektal AG, Seon (Aargau). — Fabrik- und Handelsmarke.

Papier, Karton, Kunststoffe, Transparent- und Aluminiumfolien, auch laminiert und beschichtet; aus diesen Materialien hergestellte Packungen, Beutel, Schachteln, Briefumschläge, Schreibpapier, sowohl bedruckt als unbedruckt.

## VISTAPHAN

Nr. 169418. Hinterlegungsdatum: 10. März 1958, 21 Uhr.  
Verband Schweizer Reformhäuser, Schoffelgasse 7, Zürich 1.  
Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 94678. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. März 1958 an.

Lebensmittel aller Art, diätetische Nahrungsmittel, Genussmittel, Getränke wie Tee, Kaffee.

## BIONA

Nr. 169419. Hinterlegungsdatum: 10. März 1958, 17 Uhr.  
Argus Motoren Gesellschaft n. b. H., Berlin-Reinickendorf (Deutschland).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 92750. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. März 1958 an.

Wärmekraftmaschinen, insbesondere Motoren für Kraftwagen, Schiffe und Bootszwecke, ferner Flugzeugmotoren und Luftschiffmotoren sowie deren Bestandteile, Motorkühler, Pumpen, nämlich Oelpumpen, Benzinpumpen, Wasserpumpen, Motorwagen und Motorwagenteile, Chassis, Getriebe, Lenksteuerungen, Auspufftöpfe. Motorwasserfahrzeuge nebst deren Bestandteilen; Reversier-richtungen für Schiffe und Bootszwecke, Wasserschrauben. Luftfahrzeuge nebst deren Bestandteilen, Propeller.

## Argus

Nr. 169420. Hinterlegungsdatum: 10. März 1958, 18 Uhr.  
Habasit-Werk AG (Usine Habasit S.A.), Bläsiring 86, Basel.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Transmissionstreibriemen mit flachem, rundem und keilförmigem Querschnitt, Transportbänder und Spindelbänder.

## ARMID

N° 169421. Date de dépôt: 10 mars 1958, 17 h.

Fabrique Suisse de Crayons Caran d'Ache Société Anonyme, rue de la Terrassière 43, Genève. — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 92614. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 mars 1958.

Crayons de toutes sortes, gommes à effacer, articles de bureau, porte-mines, porte-plumes.

## TELL

### Uebertragungen — Transmissions

Marke Nr. 111728. — Alima S.A., Melano (Tessin). — Uebertragung an FOFAG, Forsanosc-Fabrik, H. Schubert, Volketswil (Zürich). — Eingetragen den 28. März 1958.

Marken Nrn. 144091 und 146133. — Ed. Robert Geissmann, Hägglingen (Aargau). — Uebertragung an Geissmann-Papier A.-G., beim Bahnhof Dottikon (Post Dottikon), Villmergen. — Eingetragen den 28. März 1958.

### Einschränkungen der Warenangabe — Limitations de l'indication des produits

Marke Nr. 167036. — F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Die Warenangabe dieser Marke wird eingeschränkt und lautet nun wie folgt: Pharmazeutische Präparate und Drogen. — Eingetragen den 27. März 1958.

Marken Nrn. 167062, 167063. — F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Die Warenangabe dieser Marken wird eingeschränkt durch die Streichung der Angabe «Seifen». — Eingetragen den 27. März 1958.

### Löschung — Radiation

Marke Nr. 166515. — Hanny Graf-Walker, Uerikon-Stäfa (Zürich). — Gelöscht am 27. März 1958 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSE. par des lois ou ordonnances

### Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Das in den Jahren 1957/58 in Mainz-Kastel (Deutschland) erbaute Motortüterschiff «Theresia» ist von der Eigentümerin, ROBA Schiffsverkehrs-Agentur und Lagerhaus A.G., in Basel, zur Aufnahme in das Schiffsregister angemeldet worden.

Einsprachen gegen die Aufnahme des Schiffes oder Ansprüche auf das Schiff sind binnen 20 Tagen unter Beilegung der Beweismittel anzumelden. Unterlassung der Anmeldung gilt als Verzicht. (AA. 92)

B a s e l, den 3. April 1958.

Schiffsregister Basel-Stadt.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

### Bundesratsbeschluss

über den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland  
(Vom 28. März 1958)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf Artikel 1, 2, 3 und 12 des Bundesbeschlusses vom 28. September 1956 über wirtschaftliche Massnahmen gegenüber dem Ausland, beschliesst:

Art. 1. Der «Anhang: Verzeichnis der Länder und Währungsgebiete gemäss Artikel 1, Absatz 1» des Bundesratsbeschlusses vom 17. Dezember 1956 über den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland wird wie folgt geändert:

Frankreich: «Zone franc», bestehend aus folgenden Gebieten: Französisches Mutterland (einschliesslich Korsika); Fürstentum Monaco; Saargebiet; Algerien und französische überseeische Departemente Guadeloupe, Martinique, Guyana und Réunion; Königreich Marokko und Tunesische Republik; Französisch-Westafrika; Französisch-Aequatorialafrika; Kamerun und Togo; Madagaskar und zugehörige Gebiete; Komoren; Saint-Pierre und Miquelon; die indochinesischen Staaten Kambodscha, Laos und Südvietnam; Neukaledonien und zugehörige Gebiete; französische Besitzungen in Ozeanien; Kondominium der Neuen Hebriden; ausgenommen Französisch-Somaliland (Djibouti).

Spanien: Spanisches Festland, Balearen, Kanarische Inseln, Gebiet von Ceuta und Melilla, die spanischen Provinzen, bestehend aus Westsahara, Rio de Oro und Ifni sowie Spanisch-Guinea mit Bata (Rio Muni) und den Inseln Fernando Poo und Annobon.

Art. 2. Dieser Beschluss tritt am 10. April 1958 in Kraft. 80. 8. 4. 58.

### Arrêté du Conseil fédéral

concernant le service réglementé des paiements avec l'étranger  
(Du 28 mars 1958)

Le Conseil fédéral suisse, vu les articles 1<sup>er</sup>, 2, 3 et 12 de l'arrêté fédéral du 28 septembre 1956 concernant les mesures de défense économique envers l'étranger, a r r e t e :

Article premier. L'annexe: Liste des pays et zones monétaires selon l'article 1<sup>er</sup>, 1<sup>er</sup> alinéa, de l'arrêté du Conseil fédéral du 17 décembre 1956 concernant le service réglementé des paiements avec l'étranger est modifiée ainsi qu'il suit:

Espagne: Les territoires de la métropole, les îles Baléares, les îles Canaries, le territoire de Ceuta et Melilla, ainsi que les provinces espagnoles comprenant le Sahara occidental, Rio de Oro, Ifni, la Guinée espagnole avec Bata (Rio Muni) et les îles Fernando Poo et Annobon.

France: La «zone franc» se composant des territoires suivants: La France métropolitaine (y compris la Corse); principauté de Monaco; territoire de la Sarre; Algérie et départements français d'outre mer; Guadeloupe, Martinique, Guyane, la Réunion; le Royaume du Maroc et la République tunisienne; Afrique occidentale française; Afrique équatoriale française; Cameroun et Togo; Madagascar et dépendances; les Comores; Saint-Pierre et Miquelon; Etats d'Indochine; Cambodge, Laos et Viet-Nam du Sud; Nouvelle-Calédonie et dépendances; Etablissements français de l'Océanie; Condominium des Nouvelles-Hébrides. Fait exception la Côte française des Somalis (Djibouti).

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 10 avril 1958.

80. 8. 4. 58.

### Telexverkehr mit Jugoslawien. Taxe

(PTT) Am 1. April 1958 ist die Taxe für Fernschreibverbindungen mit Jugoslawien herabgesetzt worden. Sie beträgt jetzt Fr. 3.75 für die ersten 3 Minuten und Fr. 1.25 für jede weitere Minute.

### Correspondance télex avec la Yougoslavie. Taxe

(PTT) Le 1<sup>er</sup> avril 1958, la taxe des communications télex échangées avec la Yougoslavie a été réduite; elle s'élève maintenant à 3 fr. 75 pour les trois premières minutes et à 1 fr. 25 pour chaque minute supplémentaire.

80. 8. 4. 58.



**Pflanzenschutzdienst an der Grenze**

Gestützt auf Art. 4, Abs. 2, ihrer Weisungen Nr. 1 vom 25. Juli 1949 über die Bekämpfung der San-José-Schildlaus teilt die Abteilung für Landwirtschaft des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes im Einvernehmen mit der Eidgenössischen Oberzolldirektion mit, dass die Zollämter

Genève-Gare La Praille für den Bahnverkehr,  
Le Locle für den Bahnverkehr,

im Rahmen von Art. 1 der erwähnten Weisungen für Obst und nicht-desinfektionspflichtigen Pflanzen geöffnet sind.

**Service phytosanitaire à la frontière**

Vu l'article 4, 2<sup>e</sup> alinéa, de ses instructions N° 1 du 25 juillet 1949 sur la lutte contre le pou de San-José, la Division de l'agriculture du-Département fédéral de l'économie publique, d'entente avec la direction générale des douanes, communique que les bureaux de douane de

Genève-Gare La Praille trafic ferroviaire,  
Le Locle trafic ferroviaire,

sont ouverts, compte tenu de l'article 1<sup>er</sup> des dites instructions, aux importations de fruits et aux importations de végétaux non assujettis à la désinfection.

**Servizio fitosanitario di confine**

In base all'art. 4, capoverso 2, delle sue Istruzioni N° 1 del 25 luglio 1949, concernenti la lotta contro la cocciniglia di San-José, la Divisione dell'agricoltura del D.E.P., d'intesa con la Direzione generale delle dogane, comunica che gli uffici doganali di

Genève-Gare La Praille per il traffico ferroviario,  
Le Locle per il traffico ferroviario,

sono aperti all'importazione di frutta e di piante non soggette a disinfezione ai sensi dell'art. 1 delle Istruzioni summenzionate. 80. 8. 4. 58.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ, fédéral de l'économie publique, Berne

**IPSA AG. für Petroleum-Industrie, in Rotkreuz**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour le vendredi 25 avril 1958, à 11 heures, à la Banque de Paris et des Pays-Bas, 6, rue de Hollande, à Genève.

**Ordre du jour**

- 1<sup>o</sup> Rapport du conseil d'administration.
- 2<sup>o</sup> Rapport du contrôleur des comptes.
- 3<sup>o</sup> Votation sur les conclusions de ces rapports.
- 4<sup>o</sup> Nomination d'un administrateur.
- 5<sup>o</sup> Nomination du contrôleur des comptes pour l'exercice 1957.
- 6<sup>o</sup> Propositions individuelles.

Conformément aux articles 696 et 700 du Code fédéral des obligations le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1956, le rapport du contrôleur des comptes et le rapport de gestion seront déposés au siège social à Rotkreuz.

Pour pouvoir assister à cette assemblée, Messieurs les actionnaires devront remettre leurs titres jusqu'au 21 avril 1958 à la Banque de Paris et des Pays-Bas, succursale de Genève, 6, rue de Hollande.

Le 2 avril 1958.

Le conseil d'administration.

**Luftseilbahn Adliswil—Felsenegg AG**

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Samstag, den 19. April 1958, 15.30 Uhr, im Restaurant «Sonne», Adliswil

**Traktanden**

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung für 1957.
2. Erteilung der Entlastung an die Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.

Stimmkarten und Geschäftsbericht nebst Rechnung für 1957 können gegen genügenden Aktienausweis vom 9.—18. April 1958 bei der Schweizerischen Volksbank in Zürich, Bahnhofstrasse 53, und bei der Geschäftsstelle der Luftseilbahn Adliswil-Felsenegg AG in Zürich, Sihlramstrasse 5 (Sihlthalbahn), bezogen werden. Der Geschäftsbericht ist ferner auch beim Stationsvorstand Adliswil (Sihlthalbahn) erhältlich. Am Versammlungstage (19. April) werden Stimmkarten nicht mehr ausgegeben.

Die Stimmkarte berechtigt den Inhaber zu einer Hin- und Rückfahrt mit der Luftseilbahn Adliswil-Felsenegg am Tage der Generalversammlung.

Zürich, den 13. März 1958.

Luftseilbahn Adliswil-Felsenegg AG,  
der Präsident: der Aktuar:  
Dr. E. Klöti. E. Egli.

**Wenn Sie,  
Herr Direktor . . .**

sich noch im Vollbesitz Ihrer Arbeitskraft fühlen, bei Verhandlungen jedoch Schwierigkeiten haben, Ihre Gesprächspartner zu verstehen, dann ziehen Sie bitte uns zu Rate. Wir besitzen die Möglichkeit, Ihnen sofort ein tadelloses, unsichtbares Hilfsmittel in die Hand zu geben. Unsere

**UNEX-Hörbrille**

schenkt Ihnen die volle Hörfähigkeit wieder. Unser langjähriges Umlauschrecht bewahrt Sie vor Schaden.

Besuchen Sie uns unverbindlich. Wir treuen uns, Ihnen helfen zu dürfen.

**Institut für Schwerhörigenberatung  
HANS ELSINGER & SOHN, ZÜRICH 4**

Kasernenstrasse 19, Telefon 23 41 19



la machine à calculer suisse supérieure

grâce à ses touches R+S

Le système sensationnel d'accumulation et le « Rappel » de la PRECISA offrent des possibilités uniques à chaque opérateur.

Demandez, sans engagement pour vous, une démonstration ou une mise à l'essai.

PRECISA tient à votre disposition différents modèles

dès Fr. 685.—



**Agents PRECISA:**

Bâle O. Handchin  
Bollingen Gianni Casagrande S. A.  
Bern E. Arnold S. & r. l.  
Paul Schaffner  
Blonay Georges Perrenoud  
Colre Conzetti S. A.  
Davos Willy Hämmerle  
Fribourg Pancharth & Cie, S. & r. l.

Genève Glaris  
La Ch.-de-Fonds  
Lausanne  
Locarno  
Lucerne  
Lucerne  
Nouchâtel  
Olten

Piguet & Ramslein  
Rudolf Bolliger & Co.  
L. Raymond  
Marcel Guiraud  
E. Mazzoni  
B. Tottamanti, Uff. mod.  
Helfenstein & Bucher  
L. Raymond  
Max Friedli

Porrentruy  
Rapperswil  
Schaffhouse  
Sten  
St-Gall  
Zofingue  
Seleure  
Zeug

Paul Molin  
Rudolf Adam  
Bühler & Co.  
E. Olivier-Elsig, Off. mod.  
Oscar Rutishauser & Co.  
Arthur Hagmann  
Hans Opplinger  
A. Brunner

Agence générale:

**ERNEST JOST SA**

Zürich, Gossnerallee 50  
Tél. (051) 23 67 57



Keine billigen Reproduktionen  
Die Wirkung einer Bruchschabe hängt wesentlich vom Eindruck ab, den sie auf den Empfänger macht.  
Diese Forderung des guten Eindrucks erfüllt der Fotodruck.  
Er ist zudem nunmehr billiger, bei kleiner Auflage 1. 50 Stk. an Fr. 21.20

**Hausmann**

Zürich, Bahnhofstr. 91  
St. Gallen, Marktgasse 13

**Darlehen**

bis  
**5000 Fr.**

Keine komplizierte Formalitäten. Wir garantieren absolute Diskretion.

Bank Preredit  
Fribourg

Inserate im SHAB.  
haben stets Erfolg!

# MERCHANT

Rechenautomaten sind durch ausserordentliche Leistungen weltbekannt geworden. Die während Jahrzehnten gesammelten Erfahrungen führten in den neuen

## Fakturiermaschinen

zu bisher nicht gekannten Superleistungen, sie werden die Aufmerksamkeit der Organisations-Fachleute und Benützer auf sich ziehen. Die MERCHANT-Fakturiermaschine wird in Europa an der

## Messe in Hannover

Halle 17 Stand Exacta

zum ersten Mal öffentlich vorgeführt. Weitere Auskünfte bereitwillig durch die Generalvertretung



## Robert Iten & Co.

Schulstr. 37 Zürich Tel. 46 43 74

## Kobaq Spar- Bau- und Hypothekenbank AG., Basel

### Einladung zur

### 19. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 26. April 1958, nachmittags 14.30 Uhr, im Restaurant «Walliser Keller», Zähringerstrasse 21, Zürich.

#### Traktanden:

1. Protokoll über die 18. ordentliche Generalversammlung vom 25. Mai 1957.
2. a) Abnahme des Geschäftsberichtes für 1957;  
b) Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle und der Geschäftsprüfungskommission.
3. Abnahme der Jahresrechnung, abgeschlossen per 31. Dezember 1957.
4. Decharge-Erteilung an die Organe der Verwaltung.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
6. Wahlen:  
a) Wahl des Verwaltungsrates;  
b) Wahl der Kontrollstelle.
7. Varia.

Die Jahresrechnung samt Geschäftsbericht und Bericht der Kontrollstelle sowie die Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Jahresergebnisses liegen ab 14. April 1958 am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme durch die Herren Aktionäre auf.

Die Stimmrechtsausweise werden den Herren Aktionären per Post zugestellt. Sie sind an die Generalversammlung mitzubringen und beim Eingang vorzuweisen.

Anschliessend an die Generalversammlung findet die Versammlung der Inhaber der Genusscheine statt, zwecks Wahl ihrer Vertreter, gemäss Artikel 26 der Gesellschaftsstatuten.

Basel, den 8. April 1958.

Kobaq Spar- Bau- und Hypothekenbank AG.  
Der Verwaltungsrat.

## Aktiengesellschaft Adolph Saurer, Arbon

Die Herren Aktionäre werden hiermit eingeladen zur

### 39. ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 22. April 1958, mittags 12 Uhr, im Hotel «Baer» in Arbon.

#### Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Geschäftsjahr 1957. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an die verantwortlichen Organe.
2. Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates betr. das Jahresergebnis.
3. Statutarische Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1958.

Der Geschäftsbericht und die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Revisorenbericht liegen ab 11. April 1958 im Bureau der Gesellschaft in Arbon zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten können gegen genügenden Ausweis des Aktienbesitzes spätestens am und mit Samstag, den 19. April 1958, bezogen werden bei:

den Hauptsitzen und Filialen des Schweizerischen Bankvereins,  
den Hauptsitzen und Filialen der Schweizerischen Bankgesellschaft,  
den H.H. Wegelin & Co. in St. Gallen,  
der Thurgauischen Kantonalbank in Weinfelden und Arbon.

Bei diesen Stellen ist auch unser gedruckter Jahresbericht erhältlich.

Arbon, den 8. April 1958.

Der Präsident des Verwaltungsrates:  
A. C. Nussbaumer.

## Escher-Wyss, Zürich

Aktiengesellschaft

### Einladung zur 26. ordentlichen Generalversammlung

Mittwoch, den 23. April 1958, 11 Uhr, im Sitzungssaal des Verwaltungsgebäudes, in Zürich

#### Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1957 mit Bericht der Rechnungsrevisoren.
2. Beschlussfassung über die Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Bericht des Verwaltungsrates an die Generalversammlung, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Antrag über die Verwendung des Reingewinns und Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vom 9. April an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder gegen genügenden Ausweis über deren Besitz bis 22. April auf dem Sekretariat des Verwaltungsrates bezogen werden.

Zürich, den 28. März 1958.

Namens des Verwaltungsrates,  
der Präsident: P. Schmidheiny.

## Société des Chaux et Ciments de la Suisse romande

### Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 18 avril 1958, à 15 heures, à la Banque Cantonale Vaudoise (salle du Conseil général, 2<sup>e</sup> étage), à Lausanne. Feuille de présence dès 14 heures 30.

#### Ordre du jour:

Opérations et nominations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs, le rapport de gestion et les propositions concernant l'emploi du bénéfice net sont à la disposition de Messieurs les actionnaires dès le 8 avril 1958, au siège de la société, place St-François 12, à Lausanne, où les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées jusqu'au 17 avril 1958 contre justification de la propriété des titres.

Lausanne, le 28 mars 1958.

Le conseil d'administration.

## Société Immobilière de l'Hôtel du Rhône

Messieurs les actionnaires de la Société Immobilière de l'Hôtel du Rhône sont convoqués pour le lundi 21 avril 1958, à 11 heures, au siège social, rue Diday 12, à Genève, en

### assemblée générale ordinaire

#### Ordre du jour:

- 1<sup>o</sup> Rapport du conseil d'administration.
- 2<sup>o</sup> Rapport de Messieurs les contrôleurs.
- 3<sup>o</sup> Votation sur les conclusions de ces rapports.
- 4<sup>o</sup> Décharge au conseil d'administration pour sa gestion.
- 5<sup>o</sup> Elections statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs et le rapport de gestion seront tenus à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social, rue Diday 12, à Genève, dès le vendredi 11 avril 1958.

Pour pouvoir prendre part à cette assemblée générale, Messieurs les actionnaires devront déposer leurs titres jusqu'au mardi 15 avril 1958, au plus tard, au siège social, rue Diday 12 (chez la Société Générale pour l'Industrie).

Seules les actions anciennes (coupon N° 8 attaché) peuvent être représentées à cette assemblée.

Genève, le 3 avril 1958.

Le conseil d'administration.

NB. Quest'insertione sostituisce quella apparsa sul FUSC. N° 77 del 2 aprile 1958, pagina 927 (Albergo Touring, Chiasso).

## S. A. Magazzini Generali Punto Franco, Chiasso

Avviso di convocazione

I Signori azionisti sono convocati in

### assemblea generale ordinaria

il 23 aprile 1958, alle ore 14.15, presso l'Albergo Touring, Chiasso, per discutere e deliberare sul seguente

#### Ordine del giorno:

- 1<sup>o</sup> Lettura dell'ultimo verbale.
- 2<sup>o</sup> Relazione del consiglio di amministrazione e rapporto del revisori.
- 3<sup>o</sup> Presentazione del bilancio e del conto profitti e perdite, gestione 1957.
- 4<sup>o</sup> Discussione ed approvazione della relazione, del bilancio e conto profitti e perdite al 31 dicembre 1957 e scarico al consiglio di amministrazione ed alla direzione.
- 5<sup>o</sup> Nomina di 5 membri del consiglio di amministrazione (art. 14 e 16 degli statuti) per il nuovo periodo amministrativo 1958/1961.
- 6<sup>o</sup> Nomina di 2 revisori (art. 23 degli statuti).

Il bilancio e il conto profitti e perdite sono visibili presso la sede sociale a decorrere dal 14 aprile 1958.

Per la partecipazione all'assemblea fa stato l'art. 10 degli statuti e seguenti.

Le azioni dovranno essere depositate entro il 21 aprile 1958 presso:

la sede della società,  
la Banca della Svizzera Italiana di Lugano e Chiasso,  
la Società di Banca Svizzera a Chiasso,  
la Banca Centrale delle Cooperative a Basilea,  
la Banca Popolare di Lugano a Chiasso,  
la Unione di Banche Svizzere a Chiasso.

Chiasso, 1° aprile 1958.

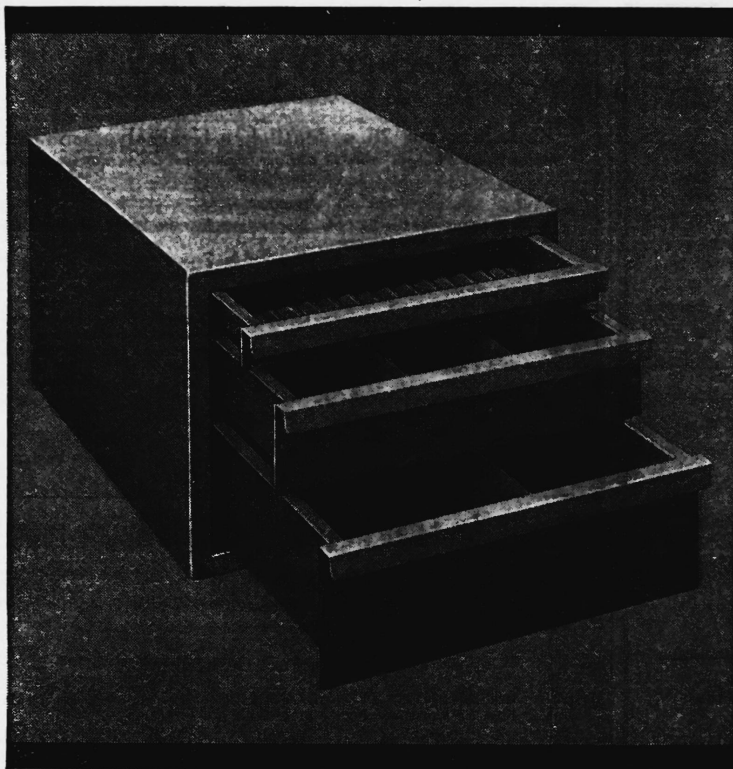
Il consiglio di amministrazione.

NEUE RÄUME — NEUE STOFFE:



VORHÄNGE, POLSTERMÖBEL, usw. aus  
Verlangen Sie Mustervorlage von Ihrem  
Tapezierer/Dekorateur.

ZIBUNT  
JUTE GEWEBE  
ZIHNER AG., BERN



# LISTA

## Werkbank-Schubladenblock LISTA Typ B 111

Sehr solide Konstruktion aus gepresstem Stahlblech. 3 Schubladen auf Kugellagern, mit fester, praktischer Unterteilung. Fronthöhen der drei Schubladen: 50, 100 und 150 mm. Außenmass: 500 mm breit, 600 mm tief und 350 mm hoch. Innenmass der Schubladen: 400 x 610 mm. Preis inkl. Zentralverschluss Fr. 146.-

LIENHARD STAHLBAU ERLÉN TG TELEFON (072) 53351

MUBA Halle 6a, Stand Nr. 1384

Zu verkaufen

## GRUNDSTÜCK

zirka 4000 m<sup>2</sup>

Nähe Bahnhof Muttenz (BL). Günstige Gelegenheit für Industriefirma. Geleiseanschluß und Straßenzufahrt vorhanden.

Interessenten melden sich unter Chiffre F 62984 G an Publicitas Bern.

**Aktienverkauf** seit Jahren unsere Spezialität. Aschmann & Scheller AG., Buchdruckerei zur Proschau Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

Gesucht seriöse

## VERTRETUNG

bei zeitgemäßem Einkommen. Besitze rasche Auffassungsgabe, große Verkaufserfahrung aus der Praxis im Außendienst (Autofahrer mit eigenem PW), Zeugnisse sowie einwandfreier Leumund zur Verfügung. - Offerten mit näheren Angaben unter Chiffre SA 6001 LZ an Schweizer Annoncen AG, ASSA, Luzern.



## INKASSI im Kanton Tessin

werden prompt, gewissenhaft und zu kulantesten Bedingungen besorgt von LA DIFESA, G. Cappello, LUGANO Gegründet 1915

Regelmässiger direkter  
Sammelverkehr

## Basel-Marseille

J. VÉRON, GRAUER & CO. AG.

53, Aeschenvorstadt BASEL Telefon 22 38 75  
Telegramm: «Verongrauer» Telex 6 22 78

1, rue Chevalier-Roze MARSEILLE Tel. Colbert 3076  
Telegramm: «Rapidite»

Versicherungen bei

## LLOYD'S

Unfall (auch Flugrisiko)

«All Risks» für Schmuck, Pelze, Gemälde, Musikinstrumente, persönliche Effekten usw.

Flugzeug-Haftpflicht, -Kasko, -Pilot- und Passagierunfall sowie Zusatzdeckung bis

## 1 Million Franken

zur Irgendwo bestehenden Auto-Haftpflicht-Police

durch J. R. AEBLI & CIE., Zürich 1

autorisierte Brokers

Linnmatquai 2 / Torgasse 2  
Telephon (051) 24 26 46



## POSEIDON LINIEN

Schnell-Fracht- und Passagier-Dienst

## CANADA / USA / GROSSE SEEN

Wiedereröffnung der Sommersaison  
Nächste Abfahrten nach St. Laurent

von	m/s «Transatlantico»	m/s «Transcanada»
Rotterdam	17. 4	28. 4.
Antwerpen	21. 4.	30. 4
Hamburg	25. 4.	4. 5.

Nächste Abfahrten nach den Großen Seen

(USA - Canada)

von	m/s «Transatlantico»
Antwerpen	15. 4.
Rotterdam	17. 4.
Bremen	19. 4.
Hamburg	21. 4.

Konossements für sämtliche Städte im Innern von Canada und den Vereinigten Staaten  
Auskünfte, Platzreservierungen durch Ihren Spediteur oder durch die Agenten für die Schweiz

TRAMARSA S. A. Spalenring 149  
17, rue du Mont-Bianc BASEL  
GENÈVE TEL. 22 90 15  
MOOR TRANSPORT AG  
BASEL  
Voltastraße 111  
Tel. 22 29 18

## UNITED STATES LINES

Regelmässiger, wöchentlicher Frachtschnelldienst zwischen Hamburg, Bremen, Amsterdam, Rotterdam, Antwerpen, Le Havre, New York, Philadelphia, Baltimore und vice versa.

Vierzehntägliche Abfahrten nach Boston und Hampton Roads  
SS «AMERICA» von und nach Le Havre und Bremerhaven

## CONTAINERDIENST

Tank- und Kühlraum

Durchfrachten von und nach allen USA/Canada Stationen

Konossemente zeichnen und Auskünfte erteilen die Generalfrachtagenten

GEBR. GONDRAND AG. BASEL

TEL. 061/22 36 80

UND FILIALEN

JACKY, MAEDER & CO. BASEL

TEL. 061/22 27 90

UND FILIALEN

## Werbegeschenke

Neuheiten  
eingetroffen.

Besuchen Sie meine Ausstellung an der Mustermesse in Basel, Halle XI, Stand Nr. 4362, Parterre, und lassen Sie sich dort die neuesten Werbegeschenke für Ihre Kunden vorzeigen.

Oscar Eberli

Spezialhaus für geschmackvolle Werbegeschenke Zürich 2  
Scheldegstr. 119, Tel. 45 57 97

## Camplone d'Italia

A vendre ou à louer fabrique de céramique artistique très bien introduite.

Offres sous chiffre W 7087 à Publicitas Lugano.